Europos Parlamentas
2019-2024

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas

2023/0226(COD)

19.11.2023

PAKEITIMAI 234–538

Pranešimo projektas
Jessica Polfjärd
(PE754.658v01-00)

Tam tikrais naujais genomikos metodais gauti augalai ir iš jų gaminamas maistas bei pašarai ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/625

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

Pakeitimas 234
Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo ***skaidrumas***, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. ***NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims,*** 1 kategorijos NGM ***gautų augalų dauginamoji medžiaga*** turėtų ***būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo ***atsekamumas***, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. 1 kategorijos NGM ***gautiems augalams taikoma Reglamente (EB) Nr. 1830/2003 nustatyta atsekamumo sistema. Atsekamumo priemonės reikalingos visoje tiekimo grandinėje, kad maisto perdirbėjai ir veiklos vykdytojai galėtų išvengti atsitiktinio ar neišvengiamo atsitiktinio NGM gautų augalų pateikimo į jų gamybos procesą. Šie atsekamumo reikalavimai*** turėtų ***palengvinti produktų išėmimą iš rinkos nustačius nenumatytą neigiamą poveikį žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai, įskaitant ekosistemas, ir stebėsenos tikslo nustatymą tyrinėjant galimą poveikį, visų pirma – aplinkai. Susekamumas taip pat turėtų palengvinti rizikos valdymo priemonių įgyvendinimą pagal atsargumo principą.***

Or. en

Pakeitimas 235
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam,	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam,

kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo ***skaidrumas***, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. ***NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims,*** 1 kategorijos NGM ***gautų augalų dauginamoji medžiaga*** turėtų ***būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;

kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo ***atsekamumas***, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. 1 kategorijos NGM ***gautiems augalams taikoma Reglamente (EB) Nr. 1830/2003 nustatyta atsekamumo sistema. Atsekamumo priemonės reikalingos visoje tiekimo grandinėje, kad maisto perdirbėjai ir veiklos vykdytojai galėtų išvengti atsitiktinio ar neišvengiamo atsitiktinio NGM gautų augalų pateikimo į jų gamybos procesą. Šie atsekamumo reikalavimai*** turėtų ***palengvinti produktų išėmimą iš rinkos nustačius nenumatytą neigiamą poveikį žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai, įskaitant ekosistemas, ir stebėsenos tikslo nustatymą tyrinėjant galimą poveikį, visų pirma – aplinkai. Atsekamumas taip pat turėtų palengvinti rizikos valdymo priemonių įgyvendinimą pagal atsargumo principą***;

Or. en

Pakeitimas 236
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo ***skaidrumas***, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo ***atsekamumas***, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir

pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams***, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims***, 1 kategorijos NGM ***gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams ***kiekvienu etapu nuo gamybos iki galutinio produkto vartojimo, įskaitant apdorojimą***, 1 kategorijos NGM ***gauti augalai ir produktai turi būti ženklinami ir atsekami. Atsekamumo priemonės turi palengvinti ne tik produktų pašalinimą atsiradus nenumatytam poveikiui žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai, bet ir leisti sekti poveikį aplinkai***. ***Atsekamumas turi palengvinti rizikos valdymo priemonių įgyvendinimą pagal atsargumo principą***;
	Or. fr

Pakeitimas 237
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai***, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas,*** turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip ***1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas ***visų ES patvirtintų*** NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. ***Visi ES patvirtinti*** NGM gauti augalai turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama ***vartotojams ir*** trečiosioms šalims, NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip ***GMO pagal galiojančius ES teisės aktus, Direktyvą 2001/18 ir Reglamentą (EB) Nr. 1830/2003. NGM gautų augalų ir produktų vartotojai ir augintojai turėtų būti ženklinami pagal galiojančius ES teisės aktus, Direktyvą***

2001/18 ir Reglamentą (EB) Nr. 1830/2003;

Or. en

Pagrindimas

Pagal 2018 m. liepos 25 d. Europos Teisingumo Teismo (ETT) sprendimą mutagenezės būdu gauti organizmai iš esmės turi būti priskiriami genetiškai modifikuotiems organizmams (GMO), todėl jiems taikomos Genetikos inžinerijos įstatymo (Direktyva 2001/18/EB) nuostatos. Taip yra todėl, kad mutagenezės procesai lemia organizmo genetinės medžiagos pokyčius, kurie yra neįmanomi natūraliu būdu. Todėl nėra tikslinga atskirti 1 ir 2 kategorijos NGM gautus augalus.

Pakeitimas 238
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai***, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas,*** turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes ***veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos*** ūkininkams ***ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims***, ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ***ženklinama*** kaip ***1 kategorijos*** NGM gauta medžiaga;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes ***vartotojams, maisto gamintojams,*** ūkininkams ***ir kitiems veiklos vykdytojams***, NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga***, augalai, maistas ir pašarai*** turėtų būti ***ženklinami*** kaip ***GMO ir*** NGM gauta medžiaga;

Or. en

Pakeitimas 239
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***. Panašiai turėtų būti ženklinami ir rinkai pateikiami NGM gauti produktai, kad vartotojai galėtų rinktis***;

Or. cs

Pakeitimas 240
Erik Poulsen, Asger Christensen, Jan Huitema, Emma Wiesner

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines

be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga;	be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę***, apimančią informaciją apie metodą (-us), naudotą (-us) savybei (-ėms) gauti***. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga;

Or. en

Pagrindimas

Svarbu, kad ūkininkams būtų suteikta žinių, leidžiančių priimti informacija pagrįstą sprendimą. Daugelis ekologiškai ūkininkaujančių ūkininkų gali norėti naudoti sėklas, gautas taikant kryptingąją mutagenezę, bet ne cisgenezę, todėl duomenų bazėje turi būti aiškiai nurodyta, koks metodas buvo taikytas.

Pakeitimas 241
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai***, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas,*** turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų

vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip ***1 kategorijos*** NGM gauta medžiaga;

dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip NGM gauta medžiaga;

Or. en

Pakeitimas 242
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) ***turėtų būti priimtos*** nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM ***gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti*** į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, ***užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos*** ūkininkams ***ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos*** NGM ***gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	(24) ***priimamos*** nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. ***Visos ES patvirtintos*** NGM ***gautų augalų veislės įtraukiamos*** į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, ***vartotojams ir*** ūkininkams***, visi ES patikrinti ir leisti naudoti*** NGM ***ženklinami pagal galiojančius ES teisės aktus, įskaitant Direktyvą 2001/18/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1830/2003***;

Or. en

Pakeitimas 243
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams***, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. ***NGM gauti augalai, dauginamoji medžiaga, palikuonys ir iš jų gauti produktai ženklinami vienodai,*** siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams;

Or. en

Pakeitimas 244
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti

įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga ***turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, 1 kategorijos NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga ***nurodoma paminint nacionaliniuose ir ES veislių registruose***;
	Or. en

Pakeitimas 245
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas ***1 kategorijos*** NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, ***1 kategorijos*** NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip ***1 kategorijos*** NGM gauta medžiaga;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims, NGM gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip NGM gauta medžiaga;
	Or. pt

Pakeitimas 246
María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, ***užsiimant tiriamąja ir augalų selekcijos veikla, kai sėklos parduodamos ūkininkams ar augalų dauginamoji medžiaga kaip nors kitaip padaroma prieinama trečiosioms šalims***, 1 kategorijos NGM ***gautų augalų dauginamoji medžiaga turėtų būti ženklinama kaip 1 kategorijos NGM gauta medžiaga***;	(24) turėtų būti priimtos nuostatos tam, kad būtų užtikrintas 1 kategorijos NGM gautų augalų veislių naudojimo skaidrumas, būtų užtikrinta galimybė, jei pageidaujama, išlaikyti gamybos grandines be NGM ir taip būtų išlaikytas vartotojų pasitikėjimas. NGM gauti augalai, dėl kurių gautas 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimas, turėtų būti įtraukti į viešą duomenų bazę. Siekiant užtikrinti atsekamumą, skaidrumą ir pasirinkimo galimybes veiklos vykdytojams, ***taip pat palengvinti galimą rizikos valdymo priemonių įgyvendinimą***, 1 kategorijos NGM ***augalams ir produktams taikomi atsekamumo ir ženklinimo reikalavimai visoje tiekimo grandinėje***;

Or. en

Pakeitimas 247
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
24 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(24b) ekologinės ir tradicinės gamybos veiklos vykdytojai turėtų turėti teisę ir laisvę nenaudoti NGM savo gamybos procese ir visoje tiekimo grandinėje. Šiame reglamente nustatomos atitinkamos nuostatos, užtikrinančios veiklos vykdytojų pasirinkimo laisvę nenaudoti 1

ir 2 kategorijos NGM gautų augalų ir sėklų savo gamybos procesuose. Bet kokia papildoma finansinė ir teisinė našta, kuria siekiama užtikrinti produkcijos be GMO ir NGM gautų augalų statusą, neturėtų tekti ūkininkams ir veiklos vykdytojams, kurie nenori naudoti NGM. Ekonominiai nuostoliai, patirti dėl atsitiktinio GMO buvimo, neturi tekti NGM nenaudojantiems tradicinės ir ekologinės gamybos veiklos vykdytojams. Daugeliu atsitiktinio buvimo atvejų neįmanoma nustatyti priežasčių, kaltės, taigi ir atsakomybės. Todėl šiuo reglamentu nustatomos sambūvio priemonės, kuriomis grindžiamos nacionalinės atsakomybės nuostatos ir kompensacijų fondai;

Or. en

Pakeitimas 248
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) ***2 kategorijos*** NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką***. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų 2 kategorijos NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius***;	(25) NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką;

Or. en

Pakeitimas 249
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) ***2 kategorijos*** NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;	(25) NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką; Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius. ***Atsargumo principas gali būti nepažeistas, jei bus pasirinkti skirtingi rizikos lygiai***;

Or. en

Pakeitimas 250
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) 2 kategorijos NGM gautiems augalams ***turėtų*** būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų 2 kategorijos NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;	(25) 2 kategorijos NGM gautiems augalams ***turi*** būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų 2 kategorijos NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;

Or. fr

Pakeitimas 251
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) ***2 kategorijos*** NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;	(25) NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;

Or. pt

Pakeitimas 252
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) ***2 kategorijos*** NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką. Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų ***2 kategorijos***	(25) NGM gautiems augalams turėtų būti toliau taikomi Sąjungos GMO teisės aktų reikalavimai, nes pagal dabartinį mokslo ir technikos žinių lygį dar reikia įvertinti jų keliamą riziką; Turėtų būti pateiktos specialios taisyklės, kad Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1829/2003 nustatytos procedūros ir tam tikros kitos tuose teisės aktuose nustatytos taisyklės būtų pritaikomos pagal konkretų NGM gautų augalų pobūdį ir

NGM gautų augalų pobūdį ir atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;

atsižvelgiant į skirtingus jų potencialios rizikos lygius;

Or. en

Pakeitimas 253
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai ***2 kategorijos*** NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003***. Vis dėlto, esant didelei tų NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų ([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos***;	(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003;

[48] ***EFSA specialistų grupė (EFSA***

genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. **Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal** *2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).*

[49] *EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020.* **Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal** *2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).*

[50] *EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T., Schoonjans R., 2022.* **Statement on criteria for risk assessment of plants produced by targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis.**

EFSA Journal *2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).*

Or. en

Pakeitimas 254
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai ***2 kategorijos*** NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003***. Vis dėlto, esant didelei tų NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti***. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos;	(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos;

---

[48] ***EFSA specialistų grupė (EFSA***

genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. **Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal** *2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).*

[49] *EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020.* **Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal** *2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).*

[50] *EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T., Schoonjans R., 2022.* **Statement on criteria for risk assessment of plants produced by targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis.**

EFSA Journal ***2022;20(10):7618, 12 pp.***
(https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

Or. pt

Pakeitimas 255
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai 2 kategorijos NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003. Vis dėlto, esant didelei tų NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos;	(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai 2 kategorijos NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003. Vis dėlto, esant didelei tų NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos***. Remiantis pirmiau minėtame dokumente dėl rizikos vertinimo kriterijų išdėstytais EFSA pasvarstymais, reikėtų patikslinti saugaus naudojimo praeityje sąvoką ir***

naudingumą, pripažįstant saugos įrašus trečiosiose šalyse;

[48] EFSA specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. *Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).

[49] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020. *Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal* 2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).

[50] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T.,

[48] EFSA specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. *Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).

[49] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020. *Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal* 2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).

[50] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T.,

Schoonjans R., 2022. *Statement on criteria for risk assessment of plants produced by targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

Schoonjans R., 2022. *Statement on criteria for risk assessment of plants produced by targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

Or. en

Pakeitimas 256
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai ***2 kategorijos*** NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003. Vis dėlto, esant didelei tų NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir	(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003; Vis dėlto, esant didelei tų NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir

technikos pažangos;

[48] EFSA specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. *Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).

[49] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020. *Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal* 2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).

[50] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T., Schoonjans R., 2022. *Statement on criteria*

technikos pažangos;

[48] EFSA specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. *Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).

[49] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020. *Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal* 2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).

[50] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T., Schoonjans R., 2022. *Statement on criteria*

for risk assessment of plants produced by targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal 2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

for risk assessment of plants produced by targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal 2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

Or. en

Pakeitimas 257
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai ***2 kategorijos*** NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003. Vis dėlto, esant didelei ***tų*** NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos;	(26) norint išleisti į aplinką ar pateikti rinkai NGM gautus augalus ir produktus turėtų būti ir toliau privaloma gauti sutikimą arba leidimą pagal Direktyvą 2001/18/EB ar Reglamentą (EB) Nr. 1829/2003; Vis dėlto, esant didelei NGM gautų augalų įvairovei, rizikos vertinimui reikalingos informacijos kiekis kiekvienu atveju bus skirtingas. Tarnyba savo mokslinėse nuomonėse dėl cisgenezės ir intragenezės metodais sukurtų augalų([48]) ir dėl kryptingosios mutagenezės metodu sukurtų augalų([49]) rekomendavo, kad šių augalų rizikos vertinimui teiktinų duomenų reikalavimai būtų lankstūs. Remiantis Tarnybos parengtais augalų, sukurtų kryptingosios mutagenezės, cisgenezės ir intragenezės metodais, rizikos vertinimo kriterijais([50]), duomenys apie saugų naudojimą praeityje, įprastumą aplinkai ir modifikuotos (įterptos) genų sekos ar sekų funkciją bei struktūrą turėtų padėti nustatyti, kokio pobūdžio ir kiek duomenų reikia tų NGM gautų augalų rizikos vertinimui atlikti. Todėl būtina nustatyti šių augalų rizikos vertinimo bendruosius principus ir kriterijus, kartu suteikiant lankstumo ir galimybių derinti rizikos vertinimo metodikas prie mokslo ir technikos pažangos;

[48] EFSA specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. *Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).

[49] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020. *Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal* 2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).

[50] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T., Schoonjans R., 2022. *Statement on criteria for risk assessment of plants produced by*

[48] EFSA specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta, J., Fernandez Dumont A., Gennaro A., Lenzi P., Lewandowska A., Munoz Guajardo I. P., Papadopoulou N., Rostoks N., 2022. *Updated scientific opinion on plants developed through cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal* 2022;20(10):7621, 33 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7621).

[49] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Naegeli H., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Mullins E., Nogué F., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Casacuberta J., Gennaro A., Paraskevopoulos K., Raffaello T., Rostoks N., 2020. *Applicability of the EFSA Opinion on site-directed nucleases type 3 for the safety assessment of plants developed using site-directed nucleases type 1 and 2 and oligonucleotide-directed mutagenesis. EFSA Journal* 2020;18(11):6299, 14 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6299).

[50] EFSA GMO specialistų grupė (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupė), Mullins E., Bresson J.-L., Dalmay T., Dewhurst I. C., Epstein M. M., Firbank L. G., Guerche P., Hejatko J., Moreno F. J., Naegeli H., Nogué F., Rostoks N., Sánchez Serrano J. J., Savoini G., Veromann E., Veronesi F., Fernandez A., Gennaro A., Papadopoulou N., Raffaello T., Schoonjans R., 2022. *Statement on criteria for risk assessment of plants produced by*

targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal 2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

targeted mutagenesis, cisgenesis and intragenesis. EFSA Journal 2022;20(10):7618, 12 pp. (https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7618).

Or. en

Pakeitimas 258
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl 2 kategorijos NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas***, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik 2 kategorijos NGM maisto produktams ir pašarams***;	(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl 2 kategorijos NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas;

Or. fr

Pakeitimas 259
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti	(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti

sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas***, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik 2 kategorijos NGM maisto produktams ir pašarams***;	sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas;

Or. pt

Pakeitimas 260
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas***, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik 2 kategorijos NGM maisto produktams ir pašarams***;	(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas;

Or. en

Pakeitimas 261
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik ***2 kategorijos*** NGM maisto produktams ir pašarams;	(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik NGM maisto produktams ir pašarams;

Or. en

Pakeitimas 262
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai	(27) pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, kad būtų galima pateikti rinkai produktus, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš GMO, turinio reikalavimai ir paraiškų gauti leidimą pateikti rinkai genetiškai

modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik ***2 kategorijos*** NGM maisto produktams ir pašarams;	modifikuotą maistą ar pašarus turinio reikalavimai yra nustatyti skirtinguose teisės aktuose. Siekiant užtikrinti pranešimų, teikiamų siekiant gauti sutikimą, ir paraiškų gauti leidimą dėl NGM gautų produktų nuoseklumą, tokių pranešimų ir paraiškų turinys turėtų būti vienodas, išskyrus atvejus, kai jie susiję su maisto ir pašarų saugos vertinimu, nes tai aktualu tik NGM maisto produktams ir pašarams;

Or. en

Pagrindimas

Pagal 2018 m. liepos 25 d. Europos Teisingumo Teismo (ETT) sprendimą mutagenezės būdu gauti organizmai iš esmės turi būti priskiriami genetiškai modifikuotiems organizmams (GMO), todėl jiems taikomos Genetikos inžinerijos įstatymo (Direktyva 2001/18/EB) nuostatos. Taip yra todėl, kad mutagenezės procesai lemia organizmo genetinės medžiagos pokyčius, kurie yra neįmanomi natūraliu būdu. Todėl nėra tikslinga atskirti 1 ir 2 kategorijos NGM gautus augalus.

Pakeitimas 263
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo	***Išbraukta.***

pateikti neįmanoma, jei pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;

---

51 ***Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL),*** **Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques,** ***26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).***

Or. en

Pakeitimas 264
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti	(28) ***moksliniai tyrimai ir mokslo žinios, susijusios su analitinių aptikimo metodų, leidžiančių atskirti NGM gautą augalą nuo tradicinių augalų, kūrimu, vis dar tobulinami.*** Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam

neįmanoma, jei pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;	augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, jei pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas***. Reikėtų pažymėti, kad galimybė taikyti aptikimo metodus nėra būtina atsekamumo sistemos sukūrimo sąlyga***;
[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).	[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).

Or. en

Pakeitimas 265
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais***(***[51]***)***. Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra	(28) ***moksliniai tyrimai ir mokslo žinios, susijusios su analitinių aptikimo metodų, leidžiančių atskirti NGM gautą augalą nuo tradicinių augalų, kūrimu, vis dar tobulinami.*** Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą,

įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, ***jei pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia,*** turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;	kad ne visų kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais. Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, ***dar*** neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas; ***Reikėtų pažymėti, kad galimybė taikyti aptikimo metodus nėra būtina atsekamumo sistemos sukūrimo sąlyga***;

51 ***Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL),* Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).***

Or. en

Pakeitimas 266
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų	(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ***dar*** ne visų

kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, ***jei*** pranešėjas ar pareiškėjas ***tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais***. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;

[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).

kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, ***turėtų būti reikalaujama, kad*** pranešėjas ar pareiškėjas ***jį užtikrintų ir pateiktų tikslią informaciją, kurios reikia, kad laboratorijos galėtų atskirti konkretų NGM. Be to, Komisija ir valstybės narės turėtų parengti geresnius analitinių tyrimų metodus***. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;

[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).

Or. en

Pakeitimas 267
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų	(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), padarė išvadą, kad ne visų

kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais ([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, jei pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;

[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).

kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų produktų analitiniai tyrimai laikomi įmanomais ([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas ***sistemingai*** skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. Tais atvejais, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, jei pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės metodo reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;

[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN). EUR 31521 EN).

Or. fr

Pakeitimas 268
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), ***padarė išvadą, kad ne visų*** kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės	(28) Europos Sąjungos etaloninė genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų laboratorija (EURL), bendradarbiaudama su Europos GM laboratorijų tinklu (ENGL), ***nustatė kai kurių*** kryptingosios mutagenezės ir cisgenezės metodais gautų

metodais gautų produktų ***analitiniai tyrimai laikomi įmanomais***([51]). Jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. ***Tais*** atvejais***, kai aptikimo, identifikavimo ir kiekybinio nustatymo analitinio metodo pateikti neįmanoma, jei*** pranešėjas ar pareiškėjas tai tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės ***metodo*** reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;	produktų ***analitinių tyrimų sunkumus***([51]). ***Pvz.,*** jei genetinės medžiagos modifikacijos, kurios yra įdiegtos, nėra išskirtinai būdingos atitinkamam NGM gautam augalui, neįmanoma pagal jas skirti NGM gauto augalo nuo tradicinių augalų. ***Tokiais*** atvejais pareiškėjas ar pranešėjas ***vis tiek turėtų pateikti analitinį metodą. Tačiau, jei jie tai*** tinkamai pagrindžia, turėtų būti pritaikytos analizės ***metodų*** reikalavimų laikymosi sąlygos. Tai turėtų būti atliekama pagal šį reglamentą priimamais įgyvendinimo aktais. Taip pat turėtų būti numatyta, kad EURL, padedama ENGL, patvirtintų gaires pareiškėjams dėl analizės metodų veiksmingumo minimaliųjų reikalavimų. Taip pat gali būti pritaikomos sąlygos, kuriomis atliekamas metodo patvirtinimas;
[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).	[51] Europos GMO laboratorijų tinklas (ENGL), *Detection of food and feed plant products obtained by new mutagenesis techniques*, 26 March 2019 (JRC116289); 13 June 2023 (JRC133689; EUR 31521 EN).
	Or. en

Pakeitimas 269
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
28 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(28a) valstybės narės turėtų remti tokių analizės metodų kūrimą ir pripažinti, kad šiuo metu tam tikrų NGM aptikimo metodų trūkumas tėra analitinių tyrimų spraga ir kad tokie aptikimo metodai bus sukurti artimiausiais metais, jei bus skiriamas pakankamas finansavimas ir

teikiama pakankama politinė parama;

Or. en

Pakeitimas 270
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 271
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;**	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 272
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;**	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 273
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. ***2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika***;	(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką;

Or. en

Pakeitimas 274
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio	(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio

aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų ***tik riboto*** rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai ***turėtų*** būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius***. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika***;	aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų ***ribotesnio*** vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai ***galėtų*** būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius;
	Or. en

Pakeitimas 275
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai,	(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai,

atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. ***Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;***	atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius.

Or. en

Pakeitimas 276
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės	(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės

modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. ***Taigi,*** poveikio aplinkai stebėsenos plano ***neturėtų būti reikalaujama***, jei ***nėra tikėtina***, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo ***kiltų*** rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;	modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. ***Atsižvelgiant į atsargumo principą, pirmą kartą išduodant leidimą visada turėtų būti reikalaujama*** poveikio aplinkai stebėsenos plano***. Reikalavimo vykdyti stebėseną turėtų būti galima atsisakyti tik atnaujinus sutikimą***, jei ***įrodoma***, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo ***nekyla*** rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika.
	Or. cs

Pakeitimas 277
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių	(29) Direktyvoje 2001/18/EB reikalaujama parengti GMO poveikio aplinkai po apgalvoto išleidimo į aplinką ar po pateikimo rinkai stebėsenos (monitoringo) planą, tačiau palikta galimybių šį planą rengti lanksčiai, atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą, GMO savybes, numatomą GMO naudojimą ir priimančią aplinką. 2 kategorijos NGM gautų augalų genetinės modifikacijos gali būti įvairios: nuo tokių

genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos ***plano neturėtų būti reikalaujama, jei nėra tikėtina***, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;	genomo pakeitimų, dėl kurių reikėtų tik riboto rizikos vertinimo, iki sudėtingų pakeitimų, dėl kurių reikėtų atlikti išsamesnę potencialios rizikos analizę. Todėl 2 kategorijos NGM gautų augalų poveikio aplinkai stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimai turėtų būti pritaikomi atsižvelgiant į rizikos aplinkai vertinimą ir lauko tyrimais įgytą patirtį, atitinkamo NGM gauto augalo savybes, jo numatomo naudojimo pobūdį ir mastą, visų pirma bet kokį saugų to augalo naudojimą praeityje, taip pat priimančios aplinkos požymius. Taigi, poveikio aplinkai stebėsenos ***planas išlieka privalomu, nors gali būti pritaikytas atsižvelgiant į tai, ar yra tikimybė***, kad dėl 2 kategorijos NGM gauto augalo kiltų rizika, dėl kurios reikėtų vykdyti stebėseną, kaip antai netiesioginio, uždelsto ar nenumatyto poveikio žmonių sveikatai ar aplinkai rizika;
	Or. fr

Pakeitimas 278
Francesca Peppucci

Pasiūlymas dėl reglamento
29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(29a) remiantis moksliniais kriterijais išdavus leidimą 1 kategorijos NGM gautam augalui, leidimas turėtų galioti neribotą laiką;
	Or. en

Pakeitimas 279
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti neribotą laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 280
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti neribotą laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 281
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai	***Išbraukta.***

leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti neribotą laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;

Or. en

Pakeitimas 282
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti neribotą laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 283
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) ***siekiant proporcingumo,*** po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti ***neribotą laiką, nebent to pratęsimo***	(30) po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti ***ribotą 10 metų laikotarpį***;

procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;

Or. en

Pakeitimas 284
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) ***siekiant proporcingumo,*** po to, kai ***leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas***, leidimas turėtų galioti neribotą laiką***, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos***;	(30) po to, kai ***remiantis moksliniais kriterijais sėkmingai išduodamas leidimas NGM gautam augalui***, leidimas turėtų galioti neribotą laiką

Or. en

Pakeitimas 285
Francesca Peppucci

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti neribotą laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų	(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti neribotą laiką***. 2 kategorijos NGM gauto augalo atveju,*** nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie

nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;	atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;

Or. en

Pakeitimas 286
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti ***neribotą*** laiką, ***nebent to pratęsimo procedūros metu,*** remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, ***būtų nuspręsta kitaip,*** numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;	(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti ***ribotą*** laiką, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;

Or. en

Pakeitimas 287
María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti ***neribotą*** laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos	(30) siekiant proporcingumo, po to, kai leidimo galiojimas pirmą kartą pratęsiamas, leidimas turėtų galioti ***ribotą*** laiką, nebent to pratęsimo procedūros metu, remiantis rizikos vertinimu ir prieinama informacija apie atitinkamą NGM gautą augalą, būtų nuspręsta kitaip, numatant atlikti pakartotinį vertinimą, kai bus gauta naujos informacijos;

informacijos;

Or. en

Pakeitimas 288
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) siekiant padidinti skaidrumą ir suteikti vartotojams daugiau informacijos, veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama, ženklinant 2 kategorijos NGM gautus produktus kaip GMO, pridėti papildomos informacijos apie atitinkamą genetine modifikacija suteiktą požymį. Kad būtų išvengta klaidinančių ar painiavą keliančių pareiškimų, toks siūlomas ženklinimas turėtų būti nurodytas pranešime, teikiamame siekiant gauti sutikimą, arba paraiškoje gauti leidimą, ir turėtų būti nustatytas sutikime arba sprendime išduoti leidimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 289
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) siekiant padidinti skaidrumą ir suteikti vartotojams daugiau informacijos, veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama, ženklinant 2 kategorijos NGM gautus produktus kaip GMO, pridėti papildomos informacijos apie atitinkamą genetine modifikacija suteiktą požymį. Kad būtų išvengta klaidinančių ar painiavą	***Išbraukta.***

keliančių pareiškimų, toks siūlomas ženklinimas turėtų būti nurodytas pranešime, teikiamame siekiant gauti sutikimą, arba paraiškoje gauti leidimą, ir turėtų būti nustatytas sutikime arba sprendime išduoti leidimą;

Or. en

Pakeitimas 290
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) siekiant padidinti skaidrumą ir suteikti vartotojams daugiau informacijos, veiklos ***vykdytojams turėtų būti leidžiama, ženklinant 2 kategorijos*** NGM gautus produktus ***kaip GMO, pridėti papildomos informacijos apie atitinkamą genetine modifikacija suteiktą požymį. Kad būtų išvengta klaidinančių ar painiavą keliančių pareiškimų, toks siūlomas ženklinimas turėtų būti nurodytas pranešime, teikiamame siekiant gauti sutikimą, arba paraiškoje gauti leidimą, ir turėtų būti nustatytas sutikime arba sprendime išduoti leidimą***;	(32) siekiant padidinti skaidrumą ir suteikti vartotojams daugiau informacijos, veiklos ***vykdytojai ženklina visus*** NGM gautus produktus ***pagal galiojančiuose ES teisės aktuose, Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1830/2003 nustatytus reikalavimus***;

Or. en

Pakeitimas 291
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(32) siekiant padidinti skaidrumą ir suteikti vartotojams daugiau informacijos, veiklos ***vykdytojams turėtų būti leidžiama,***	(32) siekiant padidinti skaidrumą ir suteikti vartotojams daugiau informacijos, veiklos ***vykdytojai turėtų ženklinti visus***

ženklinant 2 kategorijos NGM gautus produktus ***kaip GMO, pridėti papildomos informacijos apie atitinkamą genetine modifikacija suteiktą požymį. Kad būtų išvengta klaidinančių ar painiavą keliančių pareiškimų, toks siūlomas ženklinimas turėtų būti nurodytas pranešime, teikiamame siekiant gauti sutikimą, arba paraiškoje gauti leidimą, ir turėtų būti nustatytas sutikime arba sprendime išduoti leidimą***;	NGM gautus produktus***, kurie atitinka galiojančiuose ES teisės aktuose, Direktyvoje 2001/18/EB ir Reglamente (EB) Nr. 1830/2003, nustatytus reikalavimus***;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant vartotojams visoje vertės grandinėje suteikti pasirinkimo laisvę, visi maisto produktai ir pašarai, pagaminti taikant naujus genetinės inžinerijos metodus, turi būti ženklinami kaip genetiškai modifikuoti produktai, kad vartotojai ir visi vertės grandinės naudotojai galėtų priimti informacija pagrįstą sprendimą. Vartotojų teisė į informaciją įtvirtinta ES maisto srities teisės aktuose (Reglamente (EB) Nr. 178/2002) ir ES sutartyse (169 straipsnis).

Pakeitimas 292
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(32a) pagrindą reikiamam NGM gautų augalų ir produktų susekimui ir ženklinimui sudaro informacijos, kad produkte yra arba jis sudarytas iš NGM gautų augalų ir produktų, ir unikalių tų NGM gautų augalų ir produktų kodų perdavimas ir turėjimas kiekvienu jų teikimo į rinką etapu. Kodai gali būti naudojami savitai informacijai apie NGM gautus augalus ir produktus gauti iš registro ir jų atpažinimui, aptikimui ir stebėsenai pagal Direktyvą 2001/18/EB palengvinti;

Or. en

Pakeitimas 293
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų sistemos, turėtų būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius 2 kategorijos NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje]. Šių kriterijų taikymas ES mastu nepalieka galimybės siauriau apibrėžti tikslinius požymius siekiant spręsti konkrečias problemas ar atsižvelgiant į vietos ar regiono specifiką;	***Išbraukta.***

[52] ***COM (2023) 414*** **final.**

Or. fr

Pakeitimas 294
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento

33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų sistemos, turėtų būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius 2 kategorijos NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje]. Šių kriterijų taikymas ES mastu nepalieka galimybės siauriau apibrėžti tikslinius požymius siekiant spręsti konkrečias problemas ar atsižvelgiant į vietos ar regiono specifiką;	***Išbraukta.***

[52] ***COM(2023) 414*** **final**.

Or. en

Pakeitimas 295
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų sistemos, turėtų būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius ***2 kategorijos*** NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje]. ***Šių kriterijų taikymas ES mastu nepalieka galimybės siauriau apibrėžti tikslinius požymius siekiant spręsti konkrečias problemas ar atsižvelgiant į vietos ar regiono specifiką***;	(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų sistemos, turėtų būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje];
[52] COM(2023) 414 *final*.	[52] COM(2023) 414 *final*.

Or. pt

Pakeitimas 296
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų	(33) potencialiems ***MVĮ*** pranešėjams ar pareiškėjams dėl ***tam tikrų*** NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų

sistemos, ***turėtų*** būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius ***2 kategorijos*** NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams***, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas***) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje]. ***Šių kriterijų taikymas ES mastu nepalieka galimybės siauriau apibrėžti tikslinius požymius siekiant spręsti konkrečias problemas ar atsižvelgiant į vietos ar regiono specifiką;***	sistemos, ***galėtų*** būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti ***tik*** plačias požymių, turinčių ***įrodymais pagrįstą*** potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje].
[52] COM(2023) 414 *final*.	[52] COM(2023) 414 *final*.

Or. en

Pakeitimas 297
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų sistemos, turėtų būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius ***2 kategorijos***	(33) potencialiems pranešėjams ar pareiškėjams dėl NGM gautų augalų ir produktų, pasižyminčių požymiais, turinčiais potencialą prisidėti prie tvarios žemės ūkio maisto produktų sistemos, turėtų būti siūloma naudotis reguliavimo priemonėmis teikiamomis paskatomis, kuriomis būtų skatinama kurti tokių požymių turinčius NGM gautus augalus.

NGM gautus augalus. Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje]. Šių kriterijų taikymas ES mastu nepalieka galimybės siauriau apibrėžti tikslinius požymius siekiant spręsti konkrečias problemas ar atsižvelgiant į vietos ar regiono specifiką;	Kriterijai, pagal kuriuos taikomos šios paskatos, turėtų apimti plačias požymių, turinčių potencialą prisidėti prie tvarumo, kategorijas (pavyzdžiui, požymiai, su kuriais siejamas pakantumas ar atsparumas biotiniams ir abiotiniams stresoriams, geresnės maistinės savybės ar didesnis derlingumas) ir turėtų būti pagrįsti vertingumu tvariam auginimui ir naudojimui, kaip apibrėžta [Komisijos pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje[52] 52 straipsnio 1 dalyje]. Šių kriterijų taikymas ES mastu nepalieka galimybės siauriau apibrėžti tikslinius požymius siekiant spręsti konkrečias problemas ar atsižvelgiant į vietos ar regiono specifiką;
[52] COM(2023) 414 *final*.	[52] COM(2023) 414 *final*.

Or. en

Pagrindimas

Pagal 2018 m. liepos 25 d. Europos Teisingumo Teismo (ETT) sprendimą mutagenezės būdu gauti organizmai iš esmės turi būti priskiriami genetiškai modifikuotiems organizmams (GMO), todėl jiems taikomos Genetikos inžinerijos įstatymo (Direktyva 2001/18/EB) nuostatos. Taip yra todėl, kad mutagenezės procesai lemia organizmo genetinės medžiagos pokyčius, kurie yra neįmanomi natūraliu būdu. Todėl nėra tikslinga atskirti 1 ir 2 kategorijos NGM gautus augalus.

Pakeitimas 298
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) teikiamų paskatų forma turėtų būti paspartinta rizikos vertinimo procedūra, kai paraiškos nagrinėjamos pagal visiškai centralizuotą procedūrą (dėl maisto produktų ir pašarų), ir daugiau	***Išbraukta.***

rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c straipsnius;

---

[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 031, 2002 2 1, p. 1).

Or. fr

Pakeitimas 299
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) teikiamų paskatų forma turėtų būti paspartinta rizikos vertinimo procedūra, kai paraiškos nagrinėjamos pagal visiškai centralizuotą procedūrą (dėl maisto produktų ir pašarų), ir daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c	***Išbraukta.***

straipsnius;

---

[53] ***2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 031, 2002 2 1, p. 1).***

Or. en

Pakeitimas 300
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) teikiamų paskatų forma turėtų būti ***paspartinta rizikos vertinimo procedūra, kai paraiškos nagrinėjamos pagal visiškai centralizuotą procedūrą (dėl maisto produktų ir pašarų), ir*** daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c straipsnius;	(34) teikiamų paskatų forma turėtų būti daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c straipsnius;

---

[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras

[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras

(OL L 031, 2002 2 1, p. 1).

(OL L 031, 2002 2 1, p. 1).

Or. pt

Pakeitimas 301
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) teikiamų paskatų forma turėtų būti ***paspartinta rizikos vertinimo procedūra, kai paraiškos nagrinėjamos pagal visiškai centralizuotą procedūrą (dėl maisto produktų ir pašarų), ir*** daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c straipsnius;	(34) teikiamų paskatų forma turėtų būti daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 () 32a, 32b ir 32c straipsnius;
[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 031, 2002 2 1, p. 1).	[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 031, 2002 2 1, p. 1).

Or. cs

Pakeitimas 302
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento

34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(34) teikiamų paskatų forma ***turėtų*** būti paspartinta rizikos vertinimo procedūra, kai ***paraiškos nagrinėjamos pagal visiškai centralizuotą procedūrą (dėl maisto produktų ir pašarų), ir*** daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c straipsnius;	(34) teikiamų paskatų forma ***galėtų*** būti paspartinta rizikos vertinimo procedūra, kai ***pateikiama*** daugiau rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, padedant rengėjams***, kurie yra MVĮ,*** parengti aplinkosauginiam ir maisto bei pašarų saugos vertinimams skirtų dokumentų rinkinį, tačiau nedarant poveikio bendrosioms nuostatoms dėl rekomendacijų prieš pateikiant paraišką, pranešimo apie tyrimus ir konsultacijų su trečiosiomis šalimis pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ([53]) 32a, 32b ir 32c straipsnius;
[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 031, 2002 2 1, p. 1).	[53] 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 031, 2002 2 1, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 303
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) kai pranešėjas ar pareiškėjas yra mažoji ar vidutinė įmonė (MVĮ), turėtų būti teikiama papildomų paskatų siekiant gerinti galimybes šioms įmonėms naudotis reguliavimo procedūromis, remti didesnę NGM gautų augalų kūrėjų įvairovę ir	***Išbraukta.***

skatinti smulkius selekcininkus išvesti naujas NGM žemės ūkio augalų rūšis ir požymius, atleidžiant MVĮ nuo aptikimo metodų patvirtinimo mokesčio ir teikiant išsamesnių rekomendacijų prieš pateikiant paraišką arba pranešimą, apimančių ir rizikos vertinimui reikalingų tyrimų rengimą;

Or. fr

Pakeitimas 304
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(35) kai pranešėjas ar pareiškėjas yra mažoji ***ar vidutinė*** įmonė ***(MVĮ)***, ***turėtų*** būti teikiama papildomų paskatų siekiant gerinti galimybes šioms įmonėms naudotis reguliavimo procedūromis, remti didesnę NGM gautų augalų kūrėjų įvairovę ir skatinti smulkius selekcininkus išvesti naujas NGM žemės ūkio augalų rūšis ir požymius, atleidžiant ***MVĮ*** nuo aptikimo metodų patvirtinimo mokesčio ir teikiant išsamesnių rekomendacijų prieš pateikiant paraišką arba pranešimą, apimančių ir rizikos vertinimui reikalingų tyrimų rengimą;	(35) kai pranešėjas ar pareiškėjas yra mažoji įmonė, ***galėtų*** būti teikiama papildomų paskatų siekiant gerinti galimybes šioms įmonėms naudotis reguliavimo procedūromis, remti didesnę NGM gautų augalų kūrėjų įvairovę ir skatinti smulkius selekcininkus išvesti naujas NGM žemės ūkio augalų rūšis ir požymius, atleidžiant ***mažąsias įmones*** nuo aptikimo metodų patvirtinimo mokesčio ir teikiant išsamesnių rekomendacijų prieš pateikiant paraišką arba pranešimą, apimančių ir rizikos vertinimui reikalingų tyrimų rengimą;

Or. en

Pakeitimas 305
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) herbicidams atsparūs augalai	***Išbraukta.***

specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. Jei tokio auginimo sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti tiems herbicidams atsparių piktžolių arba gali reikėti didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties neturėtų būti galima taikyti paskatų pagal šią sistemą NGM gautiems augalams, turintiems atsparumo herbicidams požymių. Tačiau šiame reglamente neturėtų būti numatyta kitų konkrečių priemonių dėl herbicidams atsparių NGM gautų augalų, nes tokių priemonių imamasi horizontaliai pagal [Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje];

Or. en

Pakeitimas 306
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. Jei tokio auginimo sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti tiems herbicidams atsparių piktžolių arba gali reikėti didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties neturėtų būti galima taikyti paskatų pagal šią sistemą NGM gautiems augalams, turintiems atsparumo herbicidams požymių. Tačiau šiame reglamente neturėtų būti numatyta kitų konkrečių priemonių dėl herbicidams atsparių NGM gautų augalų, nes tokių	***Išbraukta.***

priemonių imamasi horizontaliai pagal [Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje];

Or. en

Pakeitimas 307
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. ***Jei*** tokio auginimo ***sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti*** tiems herbicidams atsparių piktžolių ***arba gali reikėti*** didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties neturėtų būti ***galima taikyti paskatų pagal šią sistemą*** NGM ***gautiems augalams, turintiems atsparumo herbicidams požymių. Tačiau šiame reglamente neturėtų būti numatyta kitų konkrečių priemonių dėl herbicidams atsparių NGM gautų augalų, nes tokių priemonių imamasi horizontaliai pagal [Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje]***;	(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. ***Praktika rodo, kad dėl*** tokio auginimo ***išsivysto*** tiems herbicidams atsparių piktžolių ***ir reikia*** didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties ***augalai, turintys atsparumo herbicidams požymių,*** neturėtų būti ***laikomi*** NGM ***gautais augalais***;

Or. en

Pakeitimas 308
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. Jei tokio auginimo sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti tiems herbicidams atsparių piktžolių arba gali reikėti didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties ***neturėtų būti galima taikyti paskatų pagal šią sistemą*** NGM ***gautiems augalams***, turintiems atsparumo herbicidams požymių***. Tačiau šiame reglamente neturėtų būti numatyta kitų konkrečių priemonių dėl herbicidams atsparių*** NGM gautų augalų***, nes tokių priemonių imamasi horizontaliai pagal [Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje]***;	(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. Jei tokio auginimo sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti tiems herbicidams atsparių piktžolių arba gali reikėti didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties NGM ***gauti augalai***, turintys atsparumo herbicidams požymių***, neturėtų priklausyti 1 kategorijos*** NGM gautų augalų ***taikymo sričiai***;
	Or. en

Pakeitimas 309
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. Jei tokio auginimo sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti tiems herbicidams atsparių piktžolių arba gali reikėti didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties neturėtų būti galima taikyti paskatų pagal šią sistemą NGM gautiems augalams, turintiems atsparumo herbicidams	(36) herbicidams atsparūs augalai specialiai išvedami tokie, kad būtų atsparūs herbicidams, taigi galėtų būti auginami naudojant tuos herbicidus. Jei tokio auginimo sąlygos nėra tinkamos, gali išsivystyti tiems herbicidams atsparių piktžolių arba gali reikėti didinti naudojamų herbicidų kiekį, nepriklausomai nuo selekcijos metodo. Dėl šios priežasties neturėtų būti galima taikyti paskatų pagal šią sistemą NGM gautiems augalams, turintiems atsparumo herbicidams

požymių. Tačiau ***šiame reglamente neturėtų būti numatyta kitų konkrečių priemonių dėl herbicidams atsparių*** NGM ***gautų augalų, nes tokių priemonių imamasi horizontaliai pagal [Komisijos pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje]***;	požymių. Tačiau ***šis reglamentas neturėtų būti priskiriamas 1 kategorijai***. ***Tai taikytina ir*** NGM ***gautiems augalams, kurių dėl genetinės modifikacijos gali išskirti insekticidus ar kitokius pesticidus***;

Or. fr

Pakeitimas 310
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 311
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 312
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 313
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 314
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2	***Išbraukta.***

kategorijos NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;

Or. cs

Pakeitimas 315
Anna Zalewska, Krzysztof Jurgiel

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. ***Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi,*** Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms ***suteikta galimybė imtis priemonių*** visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą ***kliudytų pasiekti tuos tikslus***;	(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. ***Tačiau reglamentu turėtų būti paisoma pagal*** Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsnį valstybėms narėms ***suteiktos galimybės taikyti priemones*** visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje ***siekiant apriboti*** ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą;

Or. pl

Pakeitimas 316
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti ***palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje***, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas	(37) ***NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje*** turėtų būti ***reguliuojamas pagal esamus ES teisės aktus, visų pirma Direktyvą 2001/18/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1830/2003***, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo

galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti ***2 kategorijos*** NGM gautų ***augalų*** auginimą ***kliudytų pasiekti tuos tikslus***;	tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje siekiant apriboti ar uždrausti NGM gautų ***produktų*** auginimą ***turėtų būti išlaikyta***;

Or. en

Pakeitimas 317
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti ***palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje***, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų auginimą ***kliudytų pasiekti tuos tikslus***;	(37) ***NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje*** turėtų būti ***reguliuojamas pagal esamus ES teisės aktus, įskaitant Direktyvą 2001/18/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1830/2003***, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje siekiant apriboti ar uždrausti NGM gautų augalų auginimą ***turėtų būti išlaikyta***;

Or. en

Pakeitimas 318
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti ***palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje***, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų auginimą ***kliudytų pasiekti tuos tikslus***;	(37) ***NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje*** turėtų būti ***reguliuojamas pagal esamus ES teisės aktus – Direktyvą 2001/18/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1830/2003***, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje siekiant apriboti ar uždrausti NGM gautų augalų auginimą ***turėtų būti išlaikyta***;

Or. en

Pagrindimas

The European Commission’s plan to ease market access for genetically modified plants also undermines its own Farm to Fork Strategy, which seeks to reduce pesticide use by 50 percent by 2030 and reverse biodiversity loss in the EU. The cultivation of genetically modified plants that are resistant to pesticides is rising worldwide. To date, the commercial distribution of plants is dominated by pesticide-resistant plants together with the large amounts of pesticides designed for them. The proportion of genetically modified plants with tolerance to herbicides was already 43 per-cent in 2020.

Pakeitimas 319
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Emma Wiesner

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą,	(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą,

strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;	strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms ***neturėtų būti*** suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti 2 kategorijos NGM gautų augalų auginimą***, nes tai*** kliudytų pasiekti tuos tikslus;

Or. en

Pagrindimas

Apribojus arba uždraudus auginti 2 kategorijos NGM gautus augalus valstybių narių teritorijoje, būtų pakenkta žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategijos tikslų įgyvendinimui. Todėl valstybės narės neturėtų turėti galimybės priimti tokias priemones.

Pakeitimas 320
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;	(37) turėtų būti palengvintas NGM gautų augalų auginimas Sąjungoje, kad NGM gauti augalai galėtų prisidėti siekiant tvarumo tikslų pagal žaliąjį kursą, strategiją „Nuo ūkio iki stalo“ ir Biologinės įvairovės strategiją. Tam reikalingas galimybių auginti tokius augalus Sąjungoje nuspėjamumas selekcininkams ir ūkininkams. Taigi, Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsniu valstybėms narėms suteikta galimybė imtis priemonių visoje savo teritorijoje ar savo teritorijos dalyje riboti ar uždrausti ***abiejų kategorijų*** NGM gautų augalų auginimą kliudytų pasiekti tuos tikslus;

Or. en

Pakeitimas 321
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) specialiomis šiuo reglamentu nustatomomis taisyklėmis dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų leidimų išdavimo procedūros tikimasi pasiekti, kad Sąjungoje būtų daugiau auginama 2 kategorijos NGM gautų augalų, palyginti su padėtimi iki šiol pagal dabartinius Sąjungos GMO teisės aktus. Todėl būtina, kad valstybių narių valdžios institucijos nustatytų sambūvio priemones, kuriomis būtų derinami tradicinių, ekologiškų ir genetiškai modifikuotų augalų augintojų interesai, taigi gamintojai galėtų rinktis pageidaujamo tipo gamybą, laikantis strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslo iki 2030 m. pasiekti, kad 25 proc. žemės ūkio paskirties žemės būtų skiriama ekologiniam ūkininkavimui;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

The approval procedure for NGT plants should differ from the approval procedure for conventional GMOs. Our advancing knowledge of molecular genetics informs us that the genome of an organism functions as a delicately balanced, integrated network (Gupta et al., 2022; Schaefer et al., 2017), with complex traits being omnigenic in nature having the function of the entire genome at their basis (Boyle et al., 2017; Mathieson, 2021). That genes function as networks, implies that any modification at this level can have major consequences with respect to patterns of gene expression and an organism's biochemistry. Thus, the latest science actually suggests that the law governing genetic modification including NGT should be re-appraised and strengthened rather than weakened.

Pakeitimas 322
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento

38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) specialiomis šiuo reglamentu nustatomomis taisyklėmis dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų leidimų išdavimo procedūros tikimasi pasiekti, kad Sąjungoje būtų daugiau auginama 2 kategorijos NGM gautų augalų, palyginti su padėtimi iki šiol pagal dabartinius Sąjungos GMO teisės aktus. Todėl būtina, kad valstybių narių valdžios institucijos nustatytų sambūvio priemones, kuriomis būtų derinami tradicinių, ekologiškų ir genetiškai modifikuotų augalų augintojų interesai, taigi gamintojai galėtų rinktis pageidaujamo tipo gamybą, laikantis strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslo iki 2030 m. pasiekti, kad 25 proc. žemės ūkio paskirties žemės būtų skiriama ekologiniam ūkininkavimui;	(38) specialiomis šiuo reglamentu nustatomomis taisyklėmis dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų leidimų išdavimo procedūros tikimasi pasiekti, kad Sąjungoje būtų daugiau auginama 2 kategorijos NGM gautų augalų, palyginti su padėtimi iki šiol pagal dabartinius Sąjungos GMO teisės aktus. Todėl būtina, kad valstybių narių valdžios institucijos nustatytų sambūvio priemones, kuriomis būtų derinami tradicinių, ekologiškų ir genetiškai modifikuotų augalų augintojų interesai, taigi gamintojai galėtų rinktis pageidaujamo tipo gamybą, laikantis strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslo iki 2030 m. pasiekti, kad 25 proc. žemės ūkio paskirties žemės būtų skiriama ekologiniam ūkininkavimui***. Siekiant užtikrinti sambūvio priemonių nuoseklumą, Komisija yra atsakinga už įgyvendinimo akto, kuriuo visų pirma būtų nustatomas buferio juostų tarp įprastinių augalų ir NGM gautų augalų dydis kiekvienai pasėlių rūšiai, sudarymą***;

Or. fr

Pakeitimas 323
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(38) specialiomis šiuo reglamentu nustatomomis taisyklėmis dėl ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų leidimų išdavimo procedūros tikimasi pasiekti, kad Sąjungoje būtų daugiau auginama ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų, palyginti su padėtimi iki šiol pagal dabartinius Sąjungos GMO teisės aktus. Todėl būtina, kad valstybių narių	(38) specialiomis šiuo reglamentu nustatomomis taisyklėmis dėl NGM gautų augalų leidimų išdavimo procedūros tikimasi pasiekti, kad Sąjungoje būtų daugiau auginama NGM gautų augalų, palyginti su padėtimi iki šiol pagal dabartinius Sąjungos GMO teisės aktus. Todėl būtina, kad valstybių narių valdžios

valdžios institucijos nustatytų sambūvio priemones, kuriomis būtų ***derinami*** tradicinių***,*** ekologiškų ***ir genetiškai modifikuotų*** augalų augintojų interesai, taigi gamintojai galėtų rinktis pageidaujamo tipo gamybą, laikantis strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslo iki 2030 m. pasiekti, kad 25 proc. žemės ūkio paskirties žemės būtų skiriama ekologiniam ūkininkavimui;	institucijos nustatytų sambūvio priemones, kuriomis būtų ***apsaugomi*** tradicinių ***ir*** ekologiškų augalų augintojų interesai, taigi gamintojai galėtų rinktis pageidaujamo tipo gamybą, laikantis strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslo iki 2030 m. pasiekti, kad 25 proc. žemės ūkio paskirties žemės būtų skiriama ekologiniam ūkininkavimui;

Or. en

Pakeitimas 324
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) NGM gautiems augalams ir susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomas laisvo prekių judėjimo režimas, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 325
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) NGM gautiems augalams ir susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomas laisvo prekių judėjimo režimas, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos	***Išbraukta.***

veikimą;

Or. en

Pakeitimas 326
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) NGM gautiems augalams ir susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomas laisvo prekių judėjimo režimas, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Pagal Direktyvos 2001/18/EB 26b straipsnį leidžiama atitinkamos valstybės narės teritorijoje visiškai arba iš dalies uždrausti auginti genų inžinerijos metodais gautus augalus. Atsižvelgiant į valstybių narių subsidiarumą, ši galimybė taip pat turi būti plačiai taikoma ir NGM gautiems augalams.

Pakeitimas 327
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) ***NGM gautiems augalams ir susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomas laisvo prekių judėjimo režimas,*** kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą;	(39) ***tam***, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti vidaus rinkos veikimą ***ir laisvą NGM gautų augalų judėjimą visoje ES, apgalvotas NGM gautų augalų išleidimas į rinką ir NGM gautų produktų pateikimas rinkai turėtų būti grindžiami šiame reglamente nustatytais suderintais reikalavimais ir procedūromis, ir būti***

priimtas visose valstybėse narėse vienodai taikomas sprendimas. Valstybės narės negali vienašališkai nukrypti nuo šiame reglamente išdėstytų nuostatų taip, kad būtų ribojamas, draudžiamas ar trukdomas NGM gautų augalų ar susijusių produktų laisvas judėjimas, pateikimas rinkai ir apgalvotas išleidimas į aplinką Sąjungos teritorijoje;

Or. en

Pakeitimas 328
Pascal Canfin, Max Orville

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) NGM gautiems augalams ir susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomas laisvo prekių judėjimo režimas, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą;	(39) NGM gautiems augalams ir susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomas laisvo prekių judėjimo režimas, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą***, išskyrus atvejus, kai valstybė narė nusprendžia neišduoti leidimo 2 kategorijos NGM gautiems augalams savo teritorijoje, kaip numatyta Reglamente 2001/18/EB***;

Or. en

Pakeitimas 329
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Emma Wiesner

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(39) NGM ***gautiems augalams*** ir ***susijusiems produktams, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus***,	(39) ***tam, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą*** NGM ***gautų augalų*** ir ***susijusių produktų vidaus rinkos***

turėtų būti ***taikomas*** laisvo prekių judėjimo režimas***, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą***;	***veikimą, jiems*** turėtų būti ***užtikrintas*** laisvo prekių judėjimo režimas***, jeigu jie atitinka kitų Sąjungos teisės aktų reikalavimus***;

Or. en

Pagrindimas

It is essential for the good functioning of the internal market and the free movement of NGT plant products across the EU, that the deliberate release of NGT plants and placing on the market of NGT products are based on the harmonized requirements and procedures laid down in this Regulation, leading to the adoption of a decision uniformly applicable to all Member States. It is important that Member States do not unilaterally derogate from the provisions set out in this Regulation in a way that would restrict, prohibit or hinder the free movement, placing on the market and deliberate release of NGT plants or related products within the territory of the Union.

Pakeitimas 330
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
39 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(39a) kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti veiksmingą vidaus rinkos veikimą, turėtų būti priimtos ES masto teisiškai privalomos sambūvio priemonės, taikomos 1 ir 2 kategorijų NGM;

Or. en

Pakeitimas 331
Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir	(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir

vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui***, įskaitant patentų vaidmenį ir poveikį selekcininkų ir ūkininkų prieigai prie augalų dauginamosios medžiagos, sėklų įvairovei ir prieinamoms kainoms, taip pat inovacijoms ir visų pirma MVĮ galimybėms. Nors reikia rasti pusiausvyrą siekiant užtikrinti, kad patentai nepagrįstai netrukdytų MVĮ pasinaudoti NGM gautų augalų ir produktų rinkos teikiamomis galimybėmis, reikia pažymėti, kad patentai MVĮ atlieka svarbų vaidmenį sudarant palankesnes galimybes gauti finansavimą, ypač biotechnologijų srityje***. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais; ***Kalbant apie patentų poveikį, Komisija iki 2026 m. turėtų pateikti pirmąjį vertinimą, siekdama užtikrinti, kad prireikus būtų galima laiku aptarti intelektinės nuosavybės teisių sistemos pakeitimus dar iki to, kai galima tikėtis, kad rinkai bus pateikta daug NGM gautų augalų. Vertinimas turėtų apimti licencijavimo platformų veikimo analizę;***
	Or. en

Pakeitimas 332
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	(40) ***byloje C-528/16 priimtame 2018 m. liepos 25 d. sprendime Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nusprendė, kad organizmai, gaunami taikant mutagenezės metodus (būdus), kurie tradiciškai nenaudojami daugelyje taikomųjų sričių ir nėra seniai pripažinti saugiais, patenka į Direktyvos 2001/18/EB taikymo sritį ir jiems taikomi toje direktyvoje nustatyti įpareigojimai.*** atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;

Or. en

Pagrindimas

In the Treaty on the Functioning of the EU (TFEU), Article 114 § 3 states: "The Commission, in its proposals envisaged in paragraph 1 concerning health, safety, environmental protection and consumer protection, will take as a base a high level of protection, taking account in particular of any new development based on scientific facts. Already, many problems have been documented for NGTs. For example, CRISPR applications have turned out to cause toxicity (Álvarez et al., 2022), mosaicism (Mehravar et al., 2019) and other unintended genomic abnormalities (Höijer et al., 2022; Chu and Agapito-Tenfen, 2022). See also the ENSSER position statement on CRISPR/Cas gene editing (ENSSER, 2023). Whereas these effects have been observed in organisms intentionally exposed to CRISPR/Cas, its impact and adverse effects on non-target and unintentionally exposed organisms are yet unknown (Schenke and Cai, 2020). Such knowledge is only generated when risk assessments are required and in place and both the impact and the uncertainties are estimated and acknowledged.

Pakeitimas 333

Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	(40) ***byloje C-528/16 priimtame 2018 m. liepos 25 d. sprendime Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nusprendė, kad organizmai, gaunami taikant mutagenezės metodus (būdus), kurie tradiciškai nenaudojami daugelyje taikomųjų sričių ir nėra seniai pripažinti saugiais, patenka į Direktyvos 2001/18/EB taikymo sritį ir jiems taikomi toje direktyvoje nustatyti įpareigojimai.*** atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;

Or. en

Pakeitimas 334
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų	(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų

bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per ***penkerius*** metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų ***įvertinta*** pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per ***trejus*** metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų ***įvertintas galimas neigiamas poveikis biologinei įvairovei, aplinkai ir sveikatai, poveikis ekologinės gamybos vertės grandinei, piliečių pasitikėjimui ir pasirinkimo laisvei ir*** pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis ***faktinėmis palankiomis*** savybėmis ar požymiais;
	Or. en

Pakeitimas 335
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Emma Wiesner

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) ***atsižvelgiant*** į ***NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o*** per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje***, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų*** įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar	(40) ***atsižvelgdama*** į ***tai, kad nuolat tobulėja nauji genomikos metodai, Komisija turėtų atlikti vertinimą*** per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje***.*** Šiuo vertinimu turėtų būti įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų ***ar NGM gautų produktų***, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais***, siekiant toliau tobulinti šį reglamentą***.

požymiais;

Or. en

Pagrindimas

NGM gautų augalų poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai, aplinkai ir aplinkos, ekonominiam bei socialiniam tvarumui stebės ir tikrins Komisija, kaip numatyta šio reglamento 30 straipsnio 4 dalyje, todėl ši formuluotė yra nereikalinga. Vis dėlto reikėtų pabrėžti, kad augalų biotechnologijų sričiai apskritai būdingas pastovus mokslo pažangos tempas. Todėl būtina reguliariai peržiūrėti šį reglamentą, kad Sąjungos NGM teisės aktų sistema būtų perspektyvi.

Pakeitimas 336
Francesca Peppucci

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. ***Reikėtų*** reguliariai ***rinkti informaciją***, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti ***NGM gautus*** augalus ar ***NGM gautus*** produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų ***NGM gautų*** augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. ***Informacija apie 2 kategorijos NGM gautus augalus turėtų būti renkama*** reguliariai, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti ***tokius*** augalus ar ***tokius*** produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų ***tokių*** augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;

Or. en

Pakeitimas 337
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento

40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per penkerius metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, ***ir vėliau reguliariai, ne rečiau kaip kas penkerius metus,*** Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;

Or. cs

Pakeitimas 338
Catherine Griset, Aurélia Beigneux

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per ***penkerius*** metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio	(40) atsižvelgiant į NGM naujumą, bus svarbu atidžiai stebėti NGM gautų augalų bei produktų kūrimą ir buvimą rinkoje ir vertinti bet kokį susijusį poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, taip pat aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui. Reikėtų reguliariai rinkti informaciją, o per ***trejus*** metus nuo tada, kai bus priimtas pirmasis sprendimas leisti apgalvotai išleisti į aplinką ar rinkoje parduoti NGM gautus augalus ar NGM gautus produktus Sąjungoje, Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą,

reglamento vertinimą, kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;	kuriuo būtų įvertinta pažanga, padaryta siekiant, kad ES rinkoje būtų NGM gautų augalų, pasižyminčių tokiomis savybėmis ar požymiais;

Or. fr

Pakeitimas 339
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
40 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(40a) į Sąjungą importuojamiems augalams ir NGM gautiems produktams taikomi tokie patys reikalavimai kaip ir Sąjungos kilmės augalams ir NGM gautiems produktams;

Or. it

Pakeitimas 340
Catherine Griset, Aurélia Beigneux

Pasiūlymas dėl reglamento
41 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(41a) todėl visiems į ES importuojamiems NGM gautiems augalams ir produktams taikomi tie patys reikalavimai kaip ir ES kilmės augalams ir produktams, įtrauktiems į prekybos susitarimus („veidrodinė“ nuostata);

Or. fr

Pakeitimas 341
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o jų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones, kad galėtų vykti laisva NGM gautų augalų ir NGM gautų produktų apyvarta vidaus rinkoje. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 342
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(42) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o jų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones***, kad galėtų vykti laisva NGM gautų augalų ir NGM gautų produktų apyvarta vidaus rinkoje***. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;	(42) kadangi šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o jų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 343
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) nuolat kinta kuriamų NGM gautų augalų pobūdis ir tam tikrų augalų požymių poveikis aplinkosauginiam, socialiniam ir ekonominiam tvarumui. Todėl pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai, remiantis prieinamais tokios raidos ir poveikio įrodymais, keisti sąrašą, į kurį įtraukiami skatintini at neskatintini požymiai siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 344
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) nuolat kinta kuriamų NGM gautų augalų pobūdis ir tam tikrų augalų požymių poveikis aplinkosauginiam, socialiniam ir ekonominiam tvarumui. Todėl pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai, remiantis prieinamais tokios raidos ir poveikio įrodymais, keisti sąrašą, į kurį įtraukiami skatintini at neskatintini požymiai siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 345
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) nuolat kinta kuriamų NGM gautų augalų pobūdis ir tam tikrų augalų požymių poveikis aplinkosauginiam, socialiniam ir ekonominiam tvarumui. Todėl pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai, remiantis prieinamais tokios raidos ir poveikio įrodymais, keisti sąrašą, į kurį įtraukiami skatintini at neskatintini požymiai siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų;	(43) nuolat kinta kuriamų NGM gautų augalų pobūdis ir tam tikrų augalų požymių poveikis aplinkosauginiam, socialiniam ir ekonominiam tvarumui. Todėl pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai, remiantis prieinamais tokios raidos ir poveikio įrodymais ***ir visapusiškai atsižvelgiant į atsargumo principą***, keisti sąrašą, į kurį įtraukiami skatintini at neskatintini požymiai siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų;

Or. cs

Pakeitimas 346
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
43 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(43) nuolat kinta kuriamų NGM gautų augalų pobūdis ir tam tikrų augalų požymių poveikis aplinkosauginiam, socialiniam ir ekonominiam tvarumui. Todėl ***pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį*** Komisijai turėtų būti ***suteikti įgaliojimai, remiantis prieinamais tokios raidos ir poveikio įrodymais,*** keisti sąrašą, į kurį įtraukiami skatintini ***at*** neskatintini požymiai siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų;	(43) nuolat kinta kuriamų NGM gautų augalų pobūdis ir tam tikrų augalų požymių poveikis aplinkosauginiam, socialiniam ir ekonominiam tvarumui. Todėl***, remiantis prieinamais tokios raidos ir poveikio įrodymais,*** Komisijai turėtų būti ***pavesta įvertinti būtinybę*** keisti sąrašą, į kurį įtraukiami skatintini ***ar*** neskatintini požymiai siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų***. Komisija turėtų pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, jei mano, kad***

būtina iš dalies pakeisti šį sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 347
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
43 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(43a) valstybės narės ir Komisija turėtų užtikrinti, kad būtų vykdomi sistemingi ir nepriklausomi su apgalvotu NGM išleidimu į aplinką arba jų pateikimu į rinką susijusios galimos rizikos moksliniai tyrimai. Tokiems tyrimams valstybės narės ir Bendrija turėtų skirti reikalingų išteklių pagal biudžetines procedūras, o nepriklausomiems mokslininkams turėtų būti sudaryta galimybė gauti visą reikalingą medžiagą kartu laikantis intelektinės nuosavybės teisių;

Or. en

Pakeitimas 348
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl informacijos, reikalingos įrodyti, kad NGM gautas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas, dėl pranešimo siekiant, kad tai būtų nustatyta, rengimo ir pateikimo ir dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir NGM	***Išbraukta.***

maisto produktų bei NGM pašarų rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);

---

[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. pt

Pakeitimas 349
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl informacijos, reikalingos įrodyti, kad NGM gautas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas, dėl pranešimo siekiant, kad tai būtų nustatyta, rengimo ir pateikimo ir dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir NGM maisto produktų bei NGM pašarų rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);	***Išbraukta.***

55 ***2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).***

Or. en

Pagrindimas

Kadangi NGM gauti augalai turėtų būti traktuojami kaip tradiciniai GMO, ši dalis nereikalinga.

Pakeitimas 350
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl ***informacijos, reikalingos įrodyti, kad NGM gautas augalas yra*** 1 kategorijos NGM ***gautas augalas, dėl pranešimo siekiant, kad tai būtų nustatyta,*** rengimo ir pateikimo ***ir dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir NGM maisto produktų bei NGM pašarų rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų***, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);	(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl ***leidimo dėl*** 1 kategorijos NGM ***gauto augalo*** rengimo ir pateikimo, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);
[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių	[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių

narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. en

Pakeitimas 351
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl ***informacijos, reikalingos įrodyti, kad NGM gautas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas, dėl pranešimo siekiant, kad tai būtų nustatyta, rengimo ir pateikimo ir dėl 2 kategorijos*** NGM gautų augalų ***ir*** NGM maisto produktų ***bei*** NGM pašarų rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);	(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai dėl NGM gautų augalų***,*** NGM maisto produktų***,*** NGM pašarų ***ir NGM gautų produktų*** rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);
[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).	[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. en

Pakeitimas 352

Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo ***įgaliojimai*** dėl informacijos, reikalingos įrodyti, kad NGM gautas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas, dėl pranešimo siekiant, kad tai būtų nustatyta, rengimo ir pateikimo ir dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir NGM maisto produktų bei NGM pašarų rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);	(45) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti ***delegavimo*** įgaliojimai dėl informacijos, reikalingos įrodyti, kad NGM gautas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas, dėl pranešimo siekiant, kad tai būtų nustatyta, rengimo ir pateikimo ir dėl 2 kategorijos NGM gautų augalų ir NGM maisto produktų bei NGM pašarų rizikos aplinkai vertinimo metodikos bei informacijos teikimo tokiems vertinimams reikalavimų, laikantis šiame reglamente nustatytų principų ir kriterijų. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ([55]);
[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).	[55] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. fr

Pakeitimas 353
Pascal Canfin, Max Orville

Pasiūlymas dėl reglamento
45 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(45a) siekiant užtikrinti tinkamą sėklų rinkos veikimą, būtina, kad sėklų selekcininkai ir toliau turėtų lengvą

prieigą prie augalų dauginamosios medžiagos kryžminimo veiklai ir galėtų pasinaudoti selekcininkams taikoma išimtimi;

Or. en

Pakeitimas 354
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(46) Komisija turėtų reguliariai rinkti informaciją, kad būtų galima vertinti šio teisės akto veiksmingumą siekiant***, kad būtų kuriami ir rinkoje prieinami NGM gauti augalai ir NGM gauti produktai, galintys prisidėti siekiant*** žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų, ir informaciją, reikalingą šio teisės akto vertinimui pagrįsti. Yra sudarytas įvairių rodiklių rinkinys[56] ir Komisija turėtų tuos rodiklius periodiškai peržiūrėti. Tie rodikliai turėtų padėti stebėti ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų ir susijusių NGM gautų produktų potencialiai keliamą riziką sveikatai ar aplinkai, NGM gautų augalų poveikį aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui, taip pat poveikį ekologiniam žemės ūkiui ir NGM gautų produktų ***priimtinumui vartotojams***. Siekiant užtikrinti, kad visiškai įgyvendinus naująjį teisės aktą būtų prieinama pakankamai duomenų, pirmoji stebėsenos ataskaita turėtų būti pateikta praėjus trejiems metams nuo tada, kai bus gauti pranešimai ir (arba) išduoti leidimai dėl pirmųjų produktų; vėliau stebėsenos ataskaitos turėtų būti teikiamos reguliariais intervalais. Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą praėjus dvejiems metams nuo tada, kai bus paskelbta pirmoji	(46) Komisija turėtų reguliariai rinkti informaciją, kad būtų galima vertinti šio teisės akto veiksmingumą siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų, ir informaciją, reikalingą šio teisės akto vertinimui pagrįsti. Yra sudarytas įvairių rodiklių rinkinys[56] ir Komisija turėtų tuos rodiklius periodiškai peržiūrėti. Tie rodikliai turėtų padėti stebėti NGM gautų augalų ir susijusių NGM gautų produktų potencialiai keliamą riziką sveikatai ar aplinkai, NGM gautų augalų poveikį aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui, taip pat poveikį ekologiniam žemės ūkiui ir ***vartotojų pasirinkimo laisvei, įskaitant jų žinias apie*** NGM ***gautus produktus ir NGM*** gautų produktų ***priimtinumą jiems***. Siekiant užtikrinti, kad visiškai įgyvendinus naująjį teisės aktą būtų prieinama pakankamai duomenų, pirmoji stebėsenos ataskaita turėtų būti pateikta praėjus trejiems metams nuo tada, kai bus gauti pranešimai ir (arba) išduoti leidimai dėl pirmųjų produktų; vėliau stebėsenos ataskaitos turėtų būti teikiamos reguliariais intervalais. Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą praėjus dvejiems metams nuo tada, kai bus paskelbta pirmoji

stebėsenos ataskaita***, kad per tą laiką galėtų visiškai atsiskleisti pirmųjų produktų, kurių tikrinimo ar leidimo išdavimo procedūra bus atlikta, poveikis***;	stebėsenos ataskaita;
[56] SWD(2023) 412.	[56] SWD(2023) 412.

Or. en

Pakeitimas 355
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(46) Komisija turėtų reguliariai rinkti informaciją, kad būtų galima vertinti šio teisės akto veiksmingumą siekiant, kad būtų kuriami ir rinkoje prieinami NGM gauti augalai ir NGM gauti produktai, galintys prisidėti siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų, ir informaciją, reikalingą šio teisės akto vertinimui pagrįsti. Yra sudarytas įvairių rodiklių rinkinys[56] ir Komisija turėtų tuos rodiklius periodiškai peržiūrėti. Tie rodikliai turėtų padėti stebėti ***2 kategorijos*** NGM gautų augalų ir susijusių NGM gautų produktų potencialiai keliamą riziką sveikatai ar aplinkai, NGM gautų augalų poveikį aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui, taip pat poveikį ekologiniam žemės ūkiui ir NGM gautų produktų priimtinumui vartotojams. Siekiant užtikrinti, kad visiškai įgyvendinus naująjį teisės aktą būtų prieinama pakankamai duomenų, pirmoji stebėsenos ataskaita turėtų būti pateikta praėjus trejiems metams nuo tada, kai bus gauti pranešimai ir (arba) išduoti leidimai dėl pirmųjų produktų; vėliau stebėsenos ataskaitos turėtų būti teikiamos reguliariais	(46) Komisija turėtų reguliariai rinkti informaciją, kad būtų galima vertinti šio teisės akto veiksmingumą siekiant, kad būtų kuriami ir rinkoje prieinami NGM gauti augalai ir NGM gauti produktai, galintys prisidėti siekiant žaliojo kurso, strategijos „Nuo ūkio iki stalo“, biologinės įvairovės ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų tikslų, ir informaciją, reikalingą šio teisės akto vertinimui pagrįsti. Yra sudarytas įvairių rodiklių rinkinys[56] ir Komisija turėtų tuos rodiklius periodiškai peržiūrėti. Tie rodikliai turėtų padėti stebėti NGM gautų augalų ir susijusių NGM gautų produktų potencialiai keliamą riziką sveikatai ar aplinkai, NGM gautų augalų poveikį aplinkosauginiam, ekonominiam ir socialiniam tvarumui, taip pat poveikį ekologiniam žemės ūkiui ir NGM gautų produktų priimtinumui vartotojams. Siekiant užtikrinti, kad visiškai įgyvendinus naująjį teisės aktą būtų prieinama pakankamai duomenų, pirmoji stebėsenos ataskaita turėtų būti pateikta praėjus trejiems metams nuo tada, kai bus gauti pranešimai ir (arba) išduoti leidimai dėl pirmųjų produktų; vėliau stebėsenos ataskaitos turėtų būti teikiamos reguliariais intervalais. vėliau stebėsenos

intervalais. vėliau stebėsenos ataskaitos turėtų būti teikiamos reguliariais intervalais. Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą praėjus dvejiems metams nuo tada, kai bus paskelbta pirmoji stebėsenos ataskaita, kad per tą laiką galėtų visiškai atsiskleisti pirmųjų produktų, kurių tikrinimo ar leidimo išdavimo procedūra bus atlikta, poveikis;	ataskaitos turėtų būti teikiamos reguliariais intervalais. Komisija turėtų atlikti šio reglamento vertinimą praėjus dvejiems metams nuo tada, kai bus paskelbta pirmoji stebėsenos ataskaita, kad per tą laiką galėtų visiškai atsiskleisti pirmųjų produktų, kurių tikrinimo ar leidimo išdavimo procedūra bus atlikta, poveikis;
[56] SWD(2023) 412.	[56] SWD(2023) 412.

Or. en

Pagrindimas

Nėra būtina atskirti 1 ir 2 kategorijos NGM gautus augalus.

Pakeitimas 356
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(47) tam tikras nuorodas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/625 ([57]) į Sąjungos GMO teisės aktus reikia iš dalies pakeisti įtraukiant konkrečias NGM gautiems augalams taikytinas šio teisės akto nuostatas;	***Išbraukta.***
[57] 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012,	

(ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 357
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(47a) pagal Europos žaliojo kurso, „Nuo ūkio iki stalo“ ir ES biologinės įvairovės strategijas ekologinis ūkininkavimas yra perėjimo prie tvarių maisto sistemų pagrindas, o jų tikslas – iki 2030 m. padidinti Europos žemės ūkio paskirties žemės plotą, kuriame vykdoma ekologinė gamyba, iki 25 proc. Taip aiškiai pripažįstama ekologinio ūkininkavimo nauda aplinkai, mažesnė ūkininkų priklausomybė nuo gamybos priemonių, atsparus maisto tiekimas ir apsirūpinimo maistu savarankiškumas. Šis reglamentas neturi neigiamai paveikti Europos maisto sistemų perėjimui prie ekologinio ūkininkavimo 25 proc. plote iki 2030 m.;

Or. en

Pakeitimas 358

Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
47 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(47b) 2021 m. JRC tyrimo duomenimis, 6 iš 16 ikiprekybinių NGM gautų produktų yra modifikuoti, kad būtų atsparūs herbicidams. Tačiau šis reglamentas turėtų padėti siekti Europos žaliojo kurso ir Sąjungos bei tarptautinių pesticidų mažinimo tikslų. Taigi šiuo reglamentu turėtų būti užtikrinta, kad herbicidams atsparūs NGM gauti augalai negalėtų būti laikomi 1 kategorijos NGM gautais augalais;

Or. en

Pakeitimas 359
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
47 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(47c) Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 191 straipsnyje įtvirtintu atsargumo principu siekiama užtikrinti aukštesnio lygio aplinkos apsaugą ir vartotojų sveikatą, susijusią su maistu ir žmonių, gyvūnų bei augalų sveikata, priimant prevencinius sprendimus rizikos atveju. Šis reglamentas turi atitikti atsargumo principą, nes NGM gauti augalai išleidžiami į aplinką ir auginami joje;

Or. en

Pagrindimas

Svarbu į šį reglamentą įtraukti atsargumo principą, nes genų inžinerijos metodais gautų augalų išleidimas į aplinką ir auginimas joje gali turėti didelį poveikį žmonių, gyvūnų ir

aplinkos sveikatai. Sveikos ir klestinčios ekosistemos yra labai svarbios atspariai maisto gamybai Europoje, todėl naujoje reglamentavimo sistemoje turi būti laikomasi griežtų atsargumo ir prevencinių sprendimų priėmimo standartų.

Pakeitimas 360
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
47 e konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(47e) atsekamumo reikalavimai iš NGM gautų produktų pagamintam maistui ir pašarams turėtų būti nustatyti tiksliam tokių produktų ženklinimui pagal 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuotų produktų ir pašarų reikalavimus palengvinti, kad būtų užtikrinta, jog verslo subjektai ir vartotojai turėtų tikslią informaciją ir galėtų veiksmingai pasinaudoti savo pasirinkimo laisve ir būtų galima kontroliuoti ir tikrinti pretenzijas dėl ženklinimo. Reikalavimai iš NGM gautų produktų pagamintam maistui ir pašarams turėtų būti panašūs, kad būtų išvengta informacijos pertraukiamumo pasikeitus galutinei paskirčiai;

Or. en

Pakeitimas 361
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
47 f konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(47f) visoms Europos kokybės sistemoms ir geografinėms nuorodoms, kurios yra svarbūs Europos sektoriai, kurių atžvilgiu vartotojai turi tam tikrų

lūkesčių, turėtų būti suteikta galimybė pasirinkti savo standartuose nenaudoti NGM gautų produktų;

Or. en

Pakeitimas 362
Ivan David

Pasiūlymas dėl reglamento
48 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(48a) 1 kategorijos NGM gautiems augalams, taip pat augalams ir veislėms, kurie gali būti išsivystę ir paplitę gamtoje ar gali būti išvesti tradicinės selekcijos metodais, arba laikomi tradiciniai augalais, turėtų būti taikomas ne patentas, o augalo veislės teisinė apsauga. Augalo veislės teisinė apsauga suteikiama galimybė pasinaudoti „išimtimi selekcininkams“, kuri skatina inovacijas ir naujų veislių kūrimą. Šiems augalams ir toliau turėtų būti galima taikyti vadinamąją išimtį ūkininkams. Šių augalų selekcininkų intelektinės nuosavybės apsauga ir toliau turėtų būti užtikrinama 2005 m. gegužės 30 d. Tarybos sprendimu, patvirtinančiu Europos bendrijos prisijungimą prie Tarptautinės konvencijos dėl naujų augalų veislių apsaugos su pakeitimais, padarytais 1991 m. kovo 19 d. Ženevoje, ir 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje su pakeitimais;

Or. cs

Pakeitimas 363
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Emma Wiesner, Andreas Glueck, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
48 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(48a) nors tai nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, labai svarbu, kad augalų, nesvarbu, ar jie būtų gauti taikant NGM, ar klasikinę selekciją, intelektinės nuosavybės teisių sistema atitiktų savo paskirtį. Šiuo tikslu Komisija turėtų pateikti studiją, kurioje būtų įvertintas augalų patentavimo poveikis augalų selekcijos pažangai, patentų poveikis selekcininkų galimybėms naudotis genetiniais ištekliais ir metodais, sėklų prieinamumui ūkininkams ir ES konkurencingumui augalų biotechnologijų srityje. Šio tyrimo išvados turi būti pateiktos iki 2026 m. gruodžio mėn. ir, jei reikia, kartu su jomis turi būti pateiktas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto;

Or. en

Pakeitimas 364
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos ***konkrečios taisyklės*** dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.	***Siekiant pagrindinio tikslo užtikrinti aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą,*** šiuo reglamentu nustatomos ***nuo Direktyvos 2001/18 ir kitų galiojančių Sąjungos teisės aktų dėl GMO nuostatų leidžiančios nukrypti nuostatos*** dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar

pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai. ***Šios leidžiančios nukrypti nuostatos taikomos tik tiek, kiek jos gali užtikrinti aukštą žmonių ir gyvūnų sveikatos apsaugos ir aplinkos apsaugos lygį, laikantis atsargumo principo.***

Or. en

Pakeitimas 365
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos konkrečios taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.	***Šis reglamentas atitinka Direktyvos 2001/18/EB nuostatas ir išplečia šių nuostatų taikymą augalų, gautų taikant tam tikrus naujus genomikos metodus (toliau – NGM augalai), apgalvotam išleidimui į aplinką.*** ***Vadovaujantis atsargumo principu ir siekiant pagrindinio tikslo užtikrinti aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą,*** šiuo reglamentu nustatomos konkrečios taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.

Or. en

Pagrindimas

In the Treaty on the Functioning of the EU (TFEU), Article 114 § 3 states: "The Commission, in its proposals envisaged in paragraph 1 concerning health, safety, environmental protection and consumer protection, will take as a base a high level of protection, taking account in particular of any new development based on scientific facts. Already, many problems have been documented for NGTs. For example, CRISPR applications have turned out to cause toxicity (Álvarez et al., 2022), mosaicism (Mehravar et al., 2019) and other unintended genomic abnormalities (Höijer et al., 2022; Chu and Agapito-Tenfen, 2022). See also the ENSSER position statement on CRISPR/Cas gene editing (ENSSER, 2023). Whereas these effects have been observed in organisms intentionally exposed to CRISPR/Cas, its impact and adverse effects on non-target and unintentionally exposed organisms are yet unknown (Schenke and Cai, 2020). Such knowledge is only generated when risk assessments are required and in place and both the impact and the uncertainties are estimated and acknowledged.

Pakeitimas 366
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos konkrečios ***taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos*** metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) ***apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai***.	Šiuo reglamentu nustatomos konkrečios ***nuostatos dėl tam tikrų naujesniais genominių manipuliacijų*** metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai)***, kartu užtikrinant sveikatos ir aplinkos apsaugą bei laikantis atsargumo principo***.

Or. en

Pakeitimas 367
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

Šiuo reglamentu nustatomos konkrečios taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.	***Vadovaujantis atsargumo principu ir siekiant pagrindinio tikslo užtikrinti aukšto lygio žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą,*** šiuo reglamentu nustatomos konkrečios taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.

Or. en

Pakeitimas 368
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos konkrečios taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.	***Visapusiškai atsižvelgiant į atsargumo principą,*** šiuo reglamentu nustatomos konkrečios taisyklės dėl tam tikrais naujais genomikos metodais sukurtų ***vienmečių lauko*** augalų (toliau – NGM gauti augalai) apgalvoto išleidimo į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir dėl maisto bei pašarų, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti ar pagaminti iš tokių augalų, ir produktų, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš tokių augalų, pateikimo rinkai.

Or. en

Pakeitimas 369
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) NGM gautiems augalams;	1) ***vienmečiams ariamojoje žemėje auginamiems*** NGM gautiems augalams***, kurie negali išlikti, daugintis ir plisti aplinkoje***;

Or. en

Pakeitimas 370
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) NGM gautiems augalams;	1) ***žemės ūkio vienmečiams ariamojoje žemėje auginamiems*** NGM gautiems augalams***, kurie negali išlikti, daugintis ir plisti aplinkoje***;

Or. en

Pagrindimas

Viešose diskusijose ir Europos Komisijos argumentuose daugiausia dėmesio skiriama tik žemės ūkio NGM gautiems augalams. Be to, NGM gauti augalai, kurie gali išlikti, daugintis ar plisti aplinkoje (laukuose ar už jų ribų), turi būti vertinami pagal galiojančius GMO teisės aktus.

Pakeitimas 371
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) NGM gautiems augalams;	1) NGM gautiems augalams***, priskiriamiems vienmečiams kultūriniams augalams, nesugebantiems išlikti, daugintis ir plisti aplinkoje***;

Or. en

Pakeitimas 372
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) NGM gautiems augalams;	1) NGM gautiems augalams***, juos naudojant kaip žemės ūkio kultūras***;

Or. en

Pakeitimas 373
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) NGM gautiems augalams;	1) ***žemės ūkio vienmečiams*** NGM gautiems augalams;

Or. en

Pakeitimas 374
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) NGM gautiems augalams;	1) NGM gautiems ***žemės ūkio*** augalams;

Or. pt

Pakeitimas 375

Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) produktams, kurie nėra maistas ar pašarai, kurių sudėtyje yra arba kurie sudaryti iš NGM gautų augalų.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Turėtų būti įtrauktas tik iš žemės ūkio NGM gautų augalų gaminamas maistas ir pašarai.

Pakeitimas 376
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 4 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) laukiniai augalai, medžiai ir dumbliai nepatenka į šio reglamento taikymo sritį.

Or. pt

Pakeitimas 377
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sąjungos teisės aktuose nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, ir Sąjungos teisės aktuose dėl aplinkos apsaugos ir maisto saugos nustatytos taisyklės toliau taikomos šiems augalams ir produktams, jei nuo tų taisyklių nėra

nukrypstama šiuo reglamentu.

Or. en

Pakeitimas 378
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas:
	1) patentuotai medžiagai arba medžiagai, dėl kurios nagrinėjama patento paraiška;
	2) herbicidams atspariems augalams;
	3) laukiniams augalams, medžiams ir dumbliams.

Or. en

Pakeitimas 379
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas:
	1) patentuotai medžiagai arba medžiagai, dėl kurios nagrinėjama patento paraiška;
	2) laukiniams augalams ir medžiams.

Or. en

Pakeitimas 380
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 c pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas transgeniniams augalams ar transgeninių augalų palikuonims.

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymu siekiama, kad transgeniniams augalams ir toliau būtų taikomi galiojantys teisės aktai dėl GMO.

Pakeitimas 381
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 d pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas NGM gautiems augalams, kurie yra atsparūs herbicidams, yra insekticidiniai, antimikrobiniai ir fungicidiniai arba kurių sudėtis yra pakitusi.

Or. en

Pagrindimas

NGT plants with these traits should be assessed for their full environmental impacts before being placed on the market or being released into the environment. A number of studies demonstrate the negative impact that these traits may have. For example, changed oil content of NGT oilseed rape crops may negatively impact pollinators, whilst herbicide tolerance can lead to an increased use of complementary herbicides which would not be in line with the ambition to reduce pesticide use. Insecticidal, antimicrobial (as well as NGTs containing antibiotic marker genes) and fungicidal traits may also impact non-target organisms, and the wider ecosystem, in a negative way. Given that the EC proposal does not foresee impact assessment, monitoring detection or labelling for the vast majority of NGTs (category 1), there is no way to identify if these traits are indeed problematic before they are released into the environment and placed on the market. These NGTs should therefore remain subject to the current GMO legislation.

Pakeitimas 382

Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 e pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas genų inžinerijai, kuria siekiama modifikuoti genomą ne laboratorijoje.

Or. en

Pakeitimas 383
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 f pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas augalams, kurie buvo modifikuoti naudojant RNR interferencijos technologijas.

Or. en

Pakeitimas 384
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 g pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Šis reglamentas netaikomas patentuotai medžiagai arba medžiagai, dėl kurios nagrinėjama patento paraiška;

Or. en

Pagrindimas

The Commission proposal aims to facilitate the commercialisation of NGT plants in Europe. In the absence of specific safeguards, this could lead to an increased number of patented

seeds in the EU.

As a result, breeders and farmers could find themselves at a heightened risk of legal action from NGT developers if they inadvertently use their patented genetic sequences.

Specifically with regards to CRISPRC/Cas products, researchers have warned of a "patent thicket" that could be extremely hard to navigate for the majority of plant breeders and farmers.

In September 2019, the European Parliament called for "free access to plant material (including plant traits)" saying this was "absolutely essential for the innovative capacity of the European plant-breeding and farming sectors, their competitiveness and the development of new plant varieties in order to guarantee global food security, tackle climate change and prevent monopolies within the breeding sector" and warning that "any restriction or attempt to hamper access to genetic resources may lead to an excessive market concentration in the field of plant breeding, to the detriment of market competition, consumers and the European internal market and food security"(https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2019-0020_EN.html)

This amendment, in line with the Parliament's position, aims to ensure that the NGT Regulation will not hamper free access to plant material for farmers and plant breeders.

Pakeitimas 385
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) „organizmo“, „apgalvoto išleidimo į aplinką“ ir „pateikimo rinkai“ („pateikimas į rinką“) apibrėžtys nustatytos Direktyvoje 2001/18/EB, „maisto“ ir „pašaro“ apibrėžtys nustatytos Reglamente (EB) Nr. 178/2002, „atsekamumo“ („susekamumas“) apibrėžtis nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1830/2003, „augalo“ apibrėžtis nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/2031 (***58***), o „augalų dauginamosios medžiagos“ apibrėžtis nustatyta [*Komisijos pasiūlyme dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje****59***];	1) ***1)*** „organizmo“ ***apibrėžtis nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1830/2003(1a)***, „apgalvoto išleidimo į aplinką“ ***apibrėžtis nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1830/2003 (1b)*** ir „pateikimo rinkai“ („pateikimas į rinką“) apibrėžtys nustatytos Direktyvoje 2001/18/EB, ***(1e)*** „maisto“ ir „pašaro“ apibrėžtys nustatytos Reglamente (EB) Nr. 178/2002, ***(1f)*** „atsekamumo“ („susekamumas“) apibrėžtis nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1830/2003 ***(1e)***, „augalo“ apibrėžtis nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/2031 (***[27]***) ***(1f)***, o „augalų dauginamosios medžiagos“ apibrėžtis nustatyta [*Komisijos pasiūlyme dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl augalų dauginamosios*

*medžiagos gamybos ir prekybos Sąjungoje**[28]***];

---

58 ***2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB (OL L 317, 2016 11 23, p. 4).***

59 ***COM(2023) 414* final**.

Or. en

Pakeitimas 386
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad:
	a) jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta

	NGM gauto augalo kūrimo proceso metu***,*** ***ir***
	b) nėra patentų ar išimtinių teisių, taikomų augalo kūrimo procesui, nėra jokių patentų ar išimtinių teisių, taikomų augalams ar jų dalims, ir nebuvo pateikta paraiška suteikti tokius patentus ar išimtines teises;

Or. en

Pakeitimas 387
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad:
	a) jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu***,*** ***ir***
	b) jis nėra patentuotas ir dėl šio augalo nėra nagrinėjama jokia patento paraiška;

Or. en

Pakeitimas 388
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ***ar cisgenezės*** metodu ***ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad*** jame nėra jokios ***ne iš selekcininkų genofondo kilusios*** genetinės medžiagos***, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu***;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės metodu***, esant visoms šioms sąlygoms:***
	a) jame nėra jokios ***už ląstelės ribų paruoštos*** genetinės medžiagos,
	b) jis nėra specialiai išvestas taip, kad būtų atsparus herbicidams,
	c) augalui, jo požymiams, savybėms ar jam sukurti naudotam metodui nėra suteiktas patentas;

Or. en

Pakeitimas 389
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios ***arba ne ląstelėse paruoštos*** genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu***, ir nėra su augalu, jo savybėmis arba jam sukurti taikyta technika susijusios kurio nors tipo intelektinės nuosavybės***;

Or. pt

Pakeitimas 390

Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ***ar cisgenezės*** metodu ***ar derinant šiuos metodus***, su sąlyga, kad jame nėra jokios ***ne iš selekcininkų genofondo kilusios*** genetinės medžiagos***, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto*** augalo kūrimo ***proceso metu***;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės metodu, su sąlyga, kad jame nėra jokios ***už ląstelės ribų paruoštos*** genetinės medžiagos ***ir kad nėra patentų ar išimtinių teisių, taikomų*** augalo kūrimo ***procesui, nėra jokių patentų ar išimtinių teisių, taikomų augalams ar jų dalims, ir nebuvo pateikta paraiška suteikti tokius patentus ar išimtines teises***;

Or. en

Pagrindimas

Cisgenesis involves the insertion of large DNA sequences and, as with transgensis, it should be covered by the existing GMO legislation. In addition, The Commission proposal aims to facilitate the commercialisation of NGT plants in Europe. In the absence of specific safeguards, this could lead to an increased number of patented seeds in the EU.

As a result, breeders and farmers could find themselves at a heightened risk of legal action from NGT developers if they inadvertently use their patented genetic sequences.

Specifically with regards to CRISPRC/Cas products, researchers have warned of a "patent thicket" that could be extremely hard to navigate for the majority of plant breeders and farmers.

In September 2019, the European Parliament called for "free access to plant material (including plant traits)" saying this was "absolutely essential for the innovative capacity of the European plant-breeding and farming sectors, their competitiveness and the development of new plant varieties in order to guarantee global food security, tackle climate change and prevent monopolies within the breeding sector" and warning that "any restriction or attempt to hamper access to genetic resources may lead to an excessive market concentration in the field of plant breeding, to the detriment of market competition, consumers and the European internal market and food security"(https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2019-0020_EN.html)

This amendment, in line with the Parliament's position, aims to ensure that the NGT Regulation will not hamper free access to plant material for farmers and plant breeders.

Pakeitimas 391

Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ***ar cisgenezės*** metodu ***ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu***;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės metodu***, išskyrus CRISPR-Cas9 mutagenezę***;

Or. en

Pakeitimas 392
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – ***genetiškai modifikuotas*** augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;	2) NGM gautas augalas – augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;

Or. en

Pakeitimas 393
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – ***genetiškai modifikuotas*** augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;	2) NGM gautas augalas – augalas, ***kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/20312,*** gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;

Or. en

Pagrindimas

2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB (OL L 317, 2016 11 23, p. 4).

Pakeitimas 394
Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos, kuri galėtų būti buvusi laikinai ***(trumpą laiką arba pastoviai tarpiniame augale)*** įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu;

Or. en

Pakeitimas 395

Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos***, kuri galėtų būti buvusi laikinai įterpta NGM gauto augalo kūrimo proceso metu***;	2) NGM gautas augalas – genetiškai modifikuotas augalas, gautas kryptingosios mutagenezės ar cisgenezės metodu ar derinant šiuos metodus, su sąlyga, kad jame nėra jokios ne iš selekcininkų genofondo kilusios genetinės medžiagos ***ir jis nebuvo sukurtas naudojant tokią medžiagą***;

Or. cs

Pakeitimas 396
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) genetiškai modifikuotas organizmas (GMO) – Direktyvos 2001/18/EB 2 straipsnio 2 punkte apibrėžtas genetiškai modifikuotas organizmas, išskyrus Direktyvos 2001/18/EB I B priede nurodytais genetinio modifikavimo metodais gautus organizmus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

GMO apibrėžtis jau pateikta galiojančiuose teisės aktuose.

Pakeitimas 397
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) genetiškai modifikuotas organizmas (GMO) – Direktyvos 2001/18/EB 2 straipsnio 2 punkte apibrėžtas genetiškai modifikuotas organizmas***, išskyrus Direktyvos 2001/18/EB I B priede nurodytais genetinio modifikavimo metodais gautus organizmus***;	3) genetiškai modifikuotas organizmas (GMO) – Direktyvos 2001/18/EB 2 straipsnio 2 punkte apibrėžtas genetiškai modifikuotas organizmas;

Or. en

Pakeitimas 398
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) tradiciniai augalai – augalai, išvesti tradiciniais selekcijos metodais, išskyrus genetines modifikacijas ir Direktyvos 2001/18/EB IB priede išvardytus genetinės modifikacijos metodus, pvz., mutagenezę ir ląstelių suliejimą;

Or. en

Pakeitimas 399
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) tiksliai ***parinktose*** organizmo genomo vietose;	4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) tiksliai ***nustatytose*** organizmo genomo vietose***, o kitose genomo vietose neatsiranda jokių***

	nenumatytų pokyčių, kaip patvirtinama atlikus išsamią nešališką viso genomo patikrą;

Or. en

Pakeitimas 400
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) tiksliai ***parinktose*** organizmo genomo vietose;	4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) tiksliai ***nustatytose*** organizmo genomo vietose;

Or. en

Pakeitimas 401
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) ***tiksliai*** parinktose organizmo genomo vietose;	4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) ***tikslingai*** parinktose organizmo genomo vietose;

Or. en

Pagrindimas

Šiuo atveju labiau tiktų žodis „tikslingai“. Mutagenezės metodų, dėl kurių pakinta DNR seka, tikslas galėtų būti konkreti organizmo genomo dalis, tačiau nebūtinai tiksli tos konkrečios genomo dalies vieta.

Pakeitimas 402
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) ***tiksliai*** parinktose organizmo genomo vietose;	4) kryptingoji mutagenezė – mutagenezės metodai, kuriais įdiegiama DNR sekos modifikacija (-os) ***tikslingai*** parinktose organizmo genomo vietose;

Or. en

Pagrindimas

Europos Komisijos teksto patikslinimas.

Pakeitimas 403
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) cisgenezė – genetinio modifikavimo metodai, kuriais į organizmo genomą įterpiama genetinės medžiagos, jau egzistuojančios selekcininkų genofonde;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 404
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) cisgenezė – genetinio modifikavimo metodai, kuriais į organizmo genomą įterpiama genetinės	***Išbraukta.***

medžiagos, jau egzistuojančios selekcininkų genofonde;

Or. en

Pagrindimas

Cisgenezė yra susijusi su didelių DNR sekų įterpimu, todėl jai, kaip ir transgenezei, turėtų būti taikomi galiojantys teisės aktai dėl GMO.

Pakeitimas 405
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Terminas „genofondas“ tikriausiai skirtas ribai tarp transgenezės ir cisgenezės nustatyti, tačiau jis plačiai vartojamas ir apima visą kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama arba kurią galima gauti dar nežinomais metodais, genetinę informaciją.

Pakeitimas 406
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali	***Išbraukta.***

būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija;

Or. en

Pakeitimas 407
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Ši apibrėžtis visai nereikalinga.

Pakeitimas 408
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama***, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta***	6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama ***įprastiniais selekcijos metodais***;

poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija;

Or. cs

Pakeitimas 409
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti ***kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija***;	6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti ***natūraliai kryžmiškai apdulkinama***;

Or. en

Pagrindimas

Tokia selekcininkų genofondo apibrėžtis neturėtų leisti perkelti kitų svetimų genų, išskyrus tuos, kuriuos tikslinė rūšis gali natūraliai priimti įvykus natūraliam kryžminiam apdulkinimui. Šią apibrėžtį kompetentingoms institucijoms bus lengviau taikyti ir tikrinti.

Pakeitimas 410
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) ***selekcininkų*** genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė	6) ***selekcijai skirtas*** genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė

informacija;	informacija;

Or. en

Pagrindimas

Kadangi augalų DNR priklauso gamtai ir turi būti išsaugota augalo veislės teisinės apsaugos ir naujų augalų veislių apsaugos sistema, pagal kurią veislės platinimas, auginimas, selekcinės medžiagos gavimas ir tolesnis veisimas yra nemokamas, nes tai skatina kuo didesnio masto inovacijų diegimą ir vystymąsi visuomenės, ūkininkų ir selekcininkų labui.

Pakeitimas 411
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) ***selekcininkų*** genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija;	6) ***selekcijai skirtas*** genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant tokius pažangius metodus kaip branduolio išsaugojimas, dirbtinai sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį, genetinė informacija;

Or. en

Pakeitimas 412
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant ***tokius pažangius metodus kaip*** branduolio ***išsaugojimas,*** dirbtinai ***sukelta poliploidija ir kryžminimas per tarpinę rūšį***, genetinė	6) selekcininkų genofondas – visa prieinama vienos rūšies ir kitų taksonominių rūšių, su kuriomis ji gali būti kryžminama, įskaitant kryžminimą taikant branduolio ***išsaugojimą ir*** dirbtinai ***sukeltą poliploidiją***, genetinė informacija;

informacija;

Or. en

Pagrindimas

Taikant kryžminimo per tarpinę rūšį metodus, kai genas iš kryžmintino genofondo perkeliamas į selekcininko genofondą nuosekliai kryžminant su tarpinėmis rūšimis, į tikslinę rūšį galima perkelti beveik bet kokius svetimus genus iš visiškai nesusijusių rūšių. Šiuo metodu išplečiamos selekcininko genofondo ribos ir galima atlikti į transgenezę panašias genetines modifikacijas.

Pakeitimas 413
Francesca Peppucci

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) poliploidija – daugiau kaip dviejų genomų buvimas vienoje ląstelėje;

Or. en

Pakeitimas 414
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 6 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a) poliploidija – reiškinys, kai ląstelėje yra daugiau nei du genomai;

Or. it

Pakeitimas 415
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris:	***Išbraukta.***
a) atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003;	

Or. pt

Pakeitimas 416
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris:	***Išbraukta.***
a) atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003;	

Or. en

Pakeitimas 417
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris:	***Išbraukta.***
a) atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003;	

Or. en

Pakeitimas 418
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris:	***Išbraukta.***
a) atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003;	

Or. en

Pakeitimas 419
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris:	***Išbraukta.***
a) atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003;	

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU. Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 420
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, ***kuris:***	7) 1 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, ***priskirtas vienmečių kultūrinių augalų kategorijai ir pripažintas lygiaverčiu tradiciniu būdu išvestiems augalams, remiantis***

	duomenimis, gautais atlikus rizikos vertinimą patalpose;

Or. en

Pakeitimas 421
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 422
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***atitinka I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba***	a) ***jam išduotas leidimas pagal II skyrių ir***

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama užtikrinti, kad 1 kategorijos NGM gauti augalai būtų pripažįstami tokiais tik tada, kai jiems bus išduotas leidimas.

Pakeitimas 423
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) atitinka I ***priede*** nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus arba	a) atitinka I ***ir IV prieduose*** nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus ***ir turi bent vieną iš genetine modifikacija pasiektų tikslinių savybių, kuris yra įtrauktas į III priedo 1 dalį ir augalas neturi jokių III priedo 2 dalyje išvardytų savybių,*** arba

Or. en

Pagrindimas

1 kategorijos NGM yra palanki leidžianti nukrypti nuo Direktyvos 2001/18 nuostata, priimtina su sąlyga, kad ji duos realios naudos tvarumo požiūriu.

Pakeitimas 424
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) nepatenka į patentų ar išimtinių teisių taikymo sritį ir dėl jo nepateikta paraiška išduoti tokius patentus ar suteikti išimtines teises;

Or. en

Pagrindimas

The Commission proposal aims to facilitate the commercialisation of NGT plants in Europe. In the absence of specific safeguards, this could lead to an increased number of patented seeds in the EU.

As a result, breeders and farmers could find themselves at a heightened risk of legal action from NGT developers if they inadvertently use their patented genetic sequences.

Specifically with regards to CRISPRC/Cas products, researchers have warned of a "patent thicket" that could be extremely hard to navigate for the majority of plant breeders and farmers.

In September 2019, the European Parliament called for "free access to plant material (including plant traits)" saying this was "absolutely essential for the innovative capacity of

the European plant-breeding and farming sectors, their competitiveness and the development of new plant varieties in order to guarantee global food security, tackle climate change and prevent monopolies within the breeding sector" and warning that "any restriction or attempt to hamper access to genetic resources may lead to an excessive market concentration in the field of plant breeding, to the detriment of market competition, consumers and the European internal market and food security"(https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2019-0020_EN.html)

This amendment, in line with the Parliament's position, aims to ensure that the NGT Regulation will not hamper free access to plant material for farmers and plant breeders.

Pakeitimas 425
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ab) neturi vieno ar daugiau III priedo 2 dalyje išvardytų požymių;

Or. en

Pakeitimas 426
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 427
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis***, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003***;	b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis;

Or. en

Pagrindimas

Dėl kelių skirtingų NGM gautų augalų kryžminimo gali būti pažeisti I priede nustatyti kriterijai.

Pakeitimas 428
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad ***nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003***;	b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, su sąlyga, kad ***vis dar tenkinami 1 ir 4 prieduose nustatyti lygiavertiškumo kriterijai***;

Or. en

Pakeitimas 429
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Andreas Glueck, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, ***su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003***;	b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus, ***arba palikuonis su atliktomis tolesnėmis modifikacijomis, atitinkančius šio reglamento I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus***;

Or. en

Pagrindimas

Selekcininkai nuolat tobulina komercines veisles, kad ilgainiui didėtų prieauginis produktyvumas. Jei 1 kategorijos NGM gautiems augalams nustatyta 20 genetinių modifikacijų riba bus kaupiama per kelias kartas, tai apribos selekcininkų galimybes vėliau į būsimas selekcijos programas įtraukti naujas modifikacijas naudojant NGM. Tai nėra perspektyvu ir labai apriboja tai, ką būtų galima pasiekti derinant kompleksinius požymius, pavyzdžiui, atsparumą sausrai ir atsparumą ligoms.

Pakeitimas 430
Jessica Polfjärd

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus***, su sąlyga, kad nebūtų papildomų modifikacijų, dėl kurių jam būtų taikytina Direktyva 2001/18/EB ar Reglamentas (EB) Nr. 1829/2003***;	b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, įskaitant palikuonis, gautus kryžminant tokius augalus***, arba palikuonis su atliktomis tolesnėmis modifikacijomis, laikomus atitinkančiais I priede nustatytus analogiškumo tradiciniams augalams kriterijus***;

Or. en

Pagrindimas

Progeny of Category 1 NGT plants should still be considered as NGT 1 if additional modifications fulfil the equivalence criteria set out in annex I (without prejudice to previous modifications). Breeders improve on commercial varieties, in order to reach gradual result in productivity over time. If the threshold of 20 genetic modifications for NGT 1 plants are

cumulative over generations, it will aggravate for the breeders to introduce new modifications using NGTs at a later time in future breeding programmes. This risks limiting the range of what could be achieved when combining complex traits (e.g. disease resistance).

Pakeitimas 431
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Andreas Glueck, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) yra produktas, kuriam neįmanoma pateikti analitinio metodo, leidžiančio aptikti, nustatyti ir kiekybiškai įvertinti genetinį pokytį, padarytą nauju genominiu metodu.

Or. en

Pagrindimas

The proposal suggests that for certain category 2 NGT plants no or only an adapted identification method can be developed (yet). While these plants will consequently be regulated as GMOs, they are in fact not distinguishable from conventional plants. This is a specific challenge for imports. If for imports it is not possible to identify unauthorized NGTs with category 2 changes, it is discriminatory to require traceability and labelling of such products within the EU. Consequently, category 2 NGT plants for which no identification method can be developed should logically be treated as category 1 NGT plants.

Pakeitimas 432
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto b a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) nepateikiamas kaip pasižymintis savybėmis, skirtomis žmonių ligų gydymui ar profilaktikai, ir negali būti naudojamas ar skiriamas žmonėms, siekiant atkurti, koreguoti ar modifikuoti fiziologines funkcijas, atliekant farmakologinį, imunologinį ar metabolinį poveikį, kaip

apibrėžta Direktyvos 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus, 1–2 straipsnio a ir b punktuose.

Or. en

Pagrindimas

Tokiu atveju jis turėtų būti laikomas 2 kategorijos NGM gautu augalu ir tinkamai pateiktas 2 kategorijos NGM procedūrai, taip pat vaistus reglamentuojančiuose teisės aktuose numatytai leidimų išdavimo procedūrai.

Pakeitimas 433
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) todėl šiems augalams taikoma augalų veislių teisinė apsauga Bendrijoje;

Or. en

Pakeitimas 434
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 7 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7b) yra produktas, kuriam neįmanoma pateikti jam taikytino analizės metodo, pagal kurį tokį augalą būtų galima aptikti, identifikuoti ir kiekybiškai įvertinti.

Or. en

Pakeitimas 435
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris nėra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 436
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris nėra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 437
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris nėra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails

to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU. Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 438
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris nėra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 439
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris nėra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 440
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris nėra	8) 2 kategorijos NGM gautas augalas – ***vienmečių kultūrinių augalų***

1 kategorijos NGM gautas augalas;	***kategorijai priskirtas*** NGM gautas augalas, kuris nėra 1 kategorijos NGM gautas augalas;

Or. en

Pakeitimas 441
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9) maistinis NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris gali būti vartojamas kaip maistas ar kaip žaliava maistui gaminti;	9) maistinis NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris gali būti vartojamas kaip maistas ar kaip žaliava maistui gaminti ***pagal koncepciją „Viena sveikata“***;

Or. en

Pakeitimas 442
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10) pašarinis NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris gali būti vartojamas kaip pašaras ar kaip žaliava pašarams gaminti;	10) pašarinis NGM gautas augalas – NGM gautas augalas, kuris gali būti vartojamas kaip pašaras ar kaip žaliava pašarams gaminti ***pagal koncepciją „Viena sveikata“***;

Or. en

Pakeitimas 443
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento

3 straipsnio 1 pastraipos 12 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
12) NGM gautas produktas – ***produktas, kuris nėra*** maistas ar pašaras, kurio sudėtyje yra arba kuris yra sudarytas iš NGM ***gauto augalo***, ***arba maistas ar pašaras***, ***kurio*** sudėtyje yra arba ***kuris*** yra ***sudarytas ar pagamintas*** iš ***tokio augalo***;	12) NGM gautas produktas – maistas ar pašaras, kurio sudėtyje yra arba kuris yra sudarytas ***ar pagamintas*** iš NGM ***gautų augalų***, ***ir kiti produktai***, ***kurių*** sudėtyje yra arba ***kurie*** yra ***sudaryti*** iš ***tokių augalų***;

Or. en

Pakeitimas 444
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13) 1 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 445
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13) 1 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 1	***Išbraukta.***

kategorijos NGM gautas augalas;

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU. Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 446
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13) 1 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 447
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13) 1 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš	***Išbraukta.***

kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 1 kategorijos NGM gautas augalas;

Or. en

Pakeitimas 448
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 13 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
13) 1 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 1 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 449
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14) 2 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 2 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 450

Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14) 2 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 2 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 451
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14) 2 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 2 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 452
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14) 2 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas,	***Išbraukta.***

kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 2 kategorijos NGM gautas augalas;

Or. en

Pakeitimas 453
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14) 2 kategorijos NGM gautas produktas – NGM gautas produktas, kurio sudėtyje esantis NGM gautas augalas arba NGM gautas augalas, iš kurio tas produktas sudarytas arba, jei tai maistas ar pašaras, – pagamintas, yra 2 kategorijos NGM gautas augalas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU. Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 454
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 15 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

15a) bendros sveikatos koncepcija – integruotas, vienijantis metodas, kuriuo siekiama tvariai subalansuoti ir optimizuoti žmonių, gyvūnų ir ekosistemų sveikatą. Joje pripažįstama, kad žmonių, naminių ir laukinių gyvūnų, augalų ir platesnės aplinkos, įskaitant ekosistemas, sveikata yra glaudžiai susijusi ir tarpusavyje priklausoma;

Or. en

Pakeitimas 455
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 15 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	15a) rizikos vertinimas uždaroje aplinkoje – rizikos vertinimas, grindžiamas eksperimentais uždaroje aplinkoje, įskaitant duomenis apie molekulines, fiziologines ir anatomines produktui būdingas savybes.

Or. en

Pakeitimas 456
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 15 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	15a) veislė – veislė, apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2100/94 5 straipsnio 2 dalyje;

Or. en

Pakeitimas 457
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos 15 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	15b) principas „teršėjas moka“ – principas, kuriuo vadovaujantis teršėjai turėtų padengti savo taršos ar žalos aplinkai išlaidas, įskaitant išlaidas, susijusias su priemonėmis, kurių imtasi siekiant užkirsti kelią taršai, ją kontroliuoti ir ištaisyti, taip pat išlaidas, kurias dėl teršėjų patiria visuomenė;

Or. en

Pakeitimas 458
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4 straipsnis	***Išbraukta.***
NGM gautų augalų apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gautų produktų pateikimas rinkai	
Nedarant poveikio kitiems Sąjungos teisės reikalavimams, NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gauto produkto pateikimas rinkai yra galimas tik jeigu:	
1) tas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas ir	
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	

2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas ir dėl jo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.

Or. en

Pakeitimas 459
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4 straipsnis	***Išbraukta.***
NGM gautų augalų apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gautų produktų pateikimas rinkai	
Nedarant poveikio kitiems Sąjungos teisės reikalavimams, NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gauto produkto pateikimas rinkai yra galimas tik jeigu:	
1) tas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas ir	
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	
2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas ir dėl jo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.	

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU.

Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 460
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nedarant poveikio kitiems Sąjungos teisės reikalavimams, NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gauto produkto pateikimas rinkai yra galimas tik jeigu***:***	Nedarant poveikio kitiems Sąjungos teisės reikalavimams ***ir griežtai paisant atsargumo principo sąmoningu tikslu***, NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gauto produkto pateikimas rinkai yra galimas tik jeigu ***tas augalas yra NGM gautas augalas ir dėl jo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.***

Or. en

Pakeitimas 461
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nedarant poveikio kitiems Sąjungos teisės reikalavimams, NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gauto produkto pateikimas rinkai yra galimas tik jeigu***:***	Nedarant poveikio kitiems Sąjungos teisės reikalavimams ***ir griežtai paisant atsargumo principo***, NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu ir NGM gauto produkto pateikimas rinkai yra galimas tik jeigu ***dėl šio augalo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.***

Or. en

Pakeitimas 462
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) tas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas ir	***Išbraukta.***
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	

Or. pt

Pakeitimas 463
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) tas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas ir	***Išbraukta.***
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	

Or. en

Pakeitimas 464
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

1) tas augalas yra 1 kategorijos NGM gautas augalas ir	***Išbraukta.***
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	

Or. en

Pakeitimas 465
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 466
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas,*** pagal ***6 ar 7 straipsnį,*** arba	a) ***jam išduotas leidimas*** pagal ***II skyrių*** arba

Or. en

Pakeitimas 467
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba	a) yra gautas sprendimas, kuriuo pripažintas šis statusas ***ir išduotas leidimas***, pagal 6 ar 7 straipsnį, arba

Or. en

Pakeitimas 468
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 469
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 470
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 471
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) tas augalas yra a punkte nurodyto (-ų) augalo (-ų) palikuonis, arba	b) yra a punkte nurodyto (-ų) NGM gauto augalo (-ų) palikuonis, ***su sąlyga, kad vis dar tenkinami 1 ir 4 prieduose nustatyti lygiavertiškumo kriterijai,*** arba;

Or. en

Pakeitimas 472
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas ir dėl jo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 473
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) tas augalas yra ***2 kategorijos*** NGM	2) tas augalas yra NGM gautas

gautas augalas ***ir*** dėl ***jo*** yra išduotas leidimas pagal III skyrių.	augalas***,*** dėl ***kurio*** yra išduotas leidimas pagal III skyrių ***ir kurio priekinėje etiketėje yra nurodyta „NGM gautas maisto produktas“ arba „NGM gauti pašarai“***.

Or. en

Pakeitimas 474
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas ***ir*** dėl jo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.	2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas***,*** dėl ***kurio*** yra ***gautas sutikimas arba yra*** išduotas leidimas pagal III skyrių.

Or. en

Pagrindimas

Plačiau paaiškinamas Europos Komisijos pasiūlytas tekstas.

Pakeitimas 475
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas ***ir*** dėl jo yra išduotas leidimas pagal III skyrių.	2) tas augalas yra 2 kategorijos NGM gautas augalas***,*** dėl ***kurio*** yra ***gautas sutikimas arba*** išduotas leidimas pagal III skyrių.

Or. en

Pakeitimas 476
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) tas augalas yra ***2 kategorijos*** NGM gautas augalas ***ir*** dėl ***jo*** yra išduotas leidimas pagal III skyrių.	2) tas augalas yra NGM gautas augalas**,** dėl ***kurio*** yra išduotas leidimas pagal III skyrių.

Or. pt

Pakeitimas 477
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a) Europos arba nacionaliniu lygmeniu buvo nustatyta didesnės gamintojo atsakomybės (DGA) sistema, siekiant užtikrinti, kad rizikos ir galimos būsimos žalos žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai arba ekologiškų maisto produktų ir ne GMO maisto produktų kryžminės taršos srities finansavimas atitiktų principą „teršėjas moka“.

Or. en

Pakeitimas 478
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a) buvo nustatyta didesnės gamintojo atsakomybės (DGA) sistema, siekiant

užtikrinti, kad rizikos ir galimos būsimos žalos žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai arba ekologiškų maisto produktų kryžminės taršos srities finansavimas atitiktų principą „teršėjas moka“.

Or. en

Pakeitimas 479
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 pastraipos 2 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b) Komisija atliko socialinio poveikio vertinimą, siekdama užtikrinti, kad maistas vartotojams būtų įperkamas, atsižvelgdama į trumpalaikį, vidutinės trukmės ir ilgalaikį patento ir monopolio poveikį galutinių vartotojų kainoms, pasirinkimo laisvę vartoti arba nevartoti NGM gautus produktus, taip pat į ne NGM gautų produktų ir ekologiškų maisto produktų kainų skirtumą, susijusį su įperkamumu ir socialiniu poveikiu.

Or. en

Pakeitimas 480
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
II skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II skyrius ***1 kategorijos NGM gauti augalai ir 1 kategorijos NGM gauti produktai***	II skyrius ***Europos Parlamentas išbraukia šį skyrių.***

Or. en

Pakeitimas 481
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
II skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II skyrius ***1 kategorijos NGM gauti augalai ir 1 kategorijos NGM gauti produktai***	II skyrius ***Europos Parlamentas išbraukia šį skyrių.***

Or. en

Pakeitimas 482
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5 straipsnis	***Išbraukta.***
1 kategorijos NGM gautų augalų statusas	
1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, netaikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams.	
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš tokių augalų ar naudojant tokius augalus.	
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar	

būti pasiektos tradicine selekcija.

Or. pt

Pakeitimas 483
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5 straipsnis	***Išbraukta.***
1 kategorijos NGM gautų augalų statusas	
1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, netaikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams.	
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš tokių augalų ar naudojant tokius augalus.	
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	

Or. en

Pakeitimas 484
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5 straipsnis	***Išbraukta.***
1 kategorijos NGM gautų augalų statusas	
1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, netaikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams.	
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš tokių augalų ar naudojant tokius augalus.	
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU. Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 485
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

5 straipsnis	***Išbraukta.***
1 kategorijos NGM gautų augalų statusas	
1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, netaikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams.	
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš tokių augalų ar naudojant tokius augalus.	
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	

Or. en

Pakeitimas 486
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 kategorijos NGM gautų augalų statusas	1 kategorijos NGM gautų augalų ***ir 1 kategorijos NGM gautų produktų*** statusas

Or. en

Pakeitimas 487
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Ulrike Müller

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 kategorijos NGM gautų augalų statusas	1 kategorijos NGM gautų augalų ***ir produktų*** statusas

Or. en

Pagrindimas

Paaiškinimas pagal straipsnio pavadinimą.

Pakeitimas 488
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, ***netaikomos*** 1 kategorijos NGM gautiems augalams.	1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, ***taikomos*** 1 kategorijos NGM gautiems augalams. *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pakeitimas 489
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, ***netaikomos 1 kategorijos*** NGM gautiems augalams.	1. Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, ***taikomos visiems*** NGM gautiems augalams.

Or. en

Pakeitimas 490
Erik Poulsen, Asger Christensen, Emma Wiesner

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Sąjungos teisės aktų nustatytos taisyklės, kurios taikomos GMO, netaikomos*** 1 kategorijos NGM ***gautiems augalams***.	1. 1 kategorijos NGM ***gauti augalai turėtų būti įtraukti į Direktyvos 2001/18 1B priede nurodytus metodus***.

Or. en

Pagrindimas

Priskyrus 1 kategorijos NGM gautus augalus prie Direktyvos 2001/18 1B priede nurodytų metodų, šiuos augalus bus galima naudoti ekologiniame žemės ūkyje, nebent ekologinio ūkininkavimo reglamente būtų nurodyta kitaip. Ekologiniam žemės ūkiui taip pat turėtų būti suteikta galimybė įsigyti 1 kategorijos NGM gautų augalų, nes šis sektorius taip pat susiduria su klimato kaitos iššūkiais ir jam reikia naujų ir geresnių augalų. Todėl, bet koks reglamentavimas turėtų būti nustatomas ekologinio ūkininkavimo reglamentu.

Pakeitimas 491
Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Augalų veislėms, kurios gali atsirasti ir pasitaiko natūraliai ar gali būti išveistos vykdant tradicinę selekciją arba kurios laikomos tradiciniais augalais (pvz., NGM gauti augalai), turėtų būti taikomi ne patentų teisės aktai, o augalų veislių teisinės apsaugos teisės aktai, pagal kuriuos leidžiama vadinamoji išimtis selekcininkams ir ūkyje išsaugotų sėklų išimtis.

Or. en

Pakeitimas 492
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. 1 kategorijos NGM gautiems augalams taikomos tokie patys teisiniai reikalavimai, ypač dėl selekcininko privilegijos ir dauginimo savoms reikmėms, kaip ir tradiciniu būdu išvestiems augalams.

Or. de

Pakeitimas 493
Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. 1 kategorijos NGM gauti augalai negali būti patentuojami.

Or. en

Pakeitimas 494
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš	***Išbraukta.***

tokių augalų ar naudojant tokius augalus.

Or. en

Pagrindimas

Šis reglamentas nėra tinkamas vykdant ekologinį ūkininkavimą taikomiems draudimams reglamentuoti.

Pakeitimas 495
Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Asger Christensen, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš tokių augalų ar naudojant tokius augalus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Kadangi 1 kategorijos NGM gauti augalai yra lygiaverčiai vykdant tradicinę selekciją išvestiems augalams, juos turėtų būti galima naudoti ekologinėje gamyboje. Ar naudoti šiuos augalus arba jų dauginamąją medžiagą, spręstų atitinkami selekcininkai ir ūkininkai. Be šio bendro pagrindimo, siekiant teisinio nuoseklumo, sprendimai dėl bet kokių apribojimų, susijusių su 1 kategorijos NGM gautų augalų naudojimu ekologinėje gamyboje, turėtų būti priimami pagal Reglamentą (ES) 2018/848 dėl ekologinio ūkininkavimo.

Pakeitimas 496
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pagal Reglamentą (ES) 2018/848 taisyklės, nustatytos jo 5 straipsnio f	***Išbraukta.***

punkto iii papunktyje ir 11 straipsnyje, taikomos 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams, pagamintiems iš tokių augalų ar naudojant tokius augalus.

Or. en

Pakeitimas 497
Francesca Peppucci

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. 1 kategorijos NGM gautiems augalams ir produktams netaikomos šio reglamento 24 straipsnio ar Reglamento 1829/2003 nuostatos.

Or. en

Pakeitimas 498
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 499
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

The purpose of Annex I is to create a new legal definition to categorize certain NGTs into falling into the regulatory scope of category 1 or category 2 NGTs, which is based on a policy choice, rather than science-based criteria, as the number of modifications cannot be equated with the resulting risk profile of a crop. This policy choice, i.e., the content of Annex I is of central importance to this legislative proposal, as it can have significant practical implications on how many NGTs would fall under each category. As such, this central feature must not be listed in the Annex and in consequence be amendable by the Commission through a simple delegated act. Instead, this important aspect must follow an ordinary legislative procedure to ensure thorough and democratic decision-making.

Pakeitimas 500
Pietro Fiocchi

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie	***Išbraukta.***

mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.

Or. en

Pakeitimas 501
María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

I priedo tikslas – sukurti naują teisinę apibrėžtį, pagal kurią NGM gauti augalai būtų skirstomi į 1 arba 2 kategorijos NGM gautus augalus, kurie patenka į reglamentavimo sritį, o tai grindžiama politikos priemonių pasirinkimu, nes modifikacijų skaičiaus negalima prilyginti augalo keliamos rizikos pobūdžiui. Šiam svarbiam aspektui turi būti taikoma įprasta teisėkūros procedūra.

Pakeitimas 502
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį	***Išbraukta.***

suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.

Or. en

Pakeitimas 503
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami*** I priede ***nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija***.	3. ***Jei moksliniai tyrimai rodo, kad reikia atnaujinti*** I priede ***nustatytus kriterijus, siekiant užtikrinti kuo geresnę žmonių ir gyvūnų sveikatos bei aplinkos apsaugą, Komisija siūlo teisėkūros procedūrą***.

Or. en

Pagrindimas

Teisėkūros procedūra priimtu aktu Komisijai gali būti suteikiami įgaliojimai priimti visuotinai taikomus ne teisėkūros procedūra priimamus aktus, papildančius ar iš dalies keičiančius neesmines teisėkūros procedūra priimto akto nuostatas. Tačiau atrodo, kad lygiavertiškumo kriterijus yra svarbiausias šio pasiūlymo dėl teisėkūros priimamo akto elementas, nes šiuo kriterijumi grindžiamos tiek 1 kategorijos NGM, tiek 2 kategorijos NGM gautų augalų apibrėžtys.

Pakeitimas 504
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, ***visapusiškai atsižvelgiant į atsargumo principą,*** atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.

Or. cs

Pakeitimas 505
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti*** NGM gautų augalų ***analogiškumo*** tradiciniams augalams ***kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija***.	3. ***Ne vėliau kaip [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – 18 mėnesių po šios direktyvos įsigaliojimo dienos], Komisija, remdamasi Institucijos rekomendacijomis, priima deleguotąjį aktą, kuriame apibrėžia metodiką, taikytiną vertinant*** NGM gautų augalų ***analogiškumą*** tradiciniams augalams.

Or. en

Pakeitimas 506
Silvia Sardone, Maria Veronica Rossi, Rosanna Conte, Danilo Oscar Lancini

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ***ir*** dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio***,*** dydžio***, matmenų ir kiekio*** modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.

Or. it

Pakeitimas 507
Francesca Peppucci

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.	3. Komisijai pagal 26 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais iš dalies keičiami I priede nustatyti NGM gautų augalų analogiškumo tradiciniams augalams kriterijai, derinant juos prie mokslo ir technikos pažangos, atsižvelgiant į tai, kokio pobūdžio ir dydžio modifikacijos ***ir kiek jų*** gali atsirasti natūraliai ar būti pasiektos tradicine selekcija.

Or. en

Pakeitimas 508
Norbert Lins

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Taikant nukrypti leidžiančią nuostatą, 1 kategorijos augalai ir jų išvestinės sėklos negali būti patentuojami.

Or. en

Pakeitimas 509
João Pimenta Lopes

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. pt

Pakeitimas 510
Marie Toussaint

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

This amendment forms part of a set of amendments deleting NGT category 1. By exempting category 1 NGTs, which will be make up the vast majority of NGTs, from GMO risk assessment, monitoring, traceability and consumer labelling, the Commission proposal fails to respect consumer rights as well as the precautionary principle, as laid down in the TFEU. Furthermore, there is no scientific basis underlying the criteria in Annex I which 'determines' if a NGT fulfils the criteria of 'equivalence' to conventional plants. The criteria have no bearing on safety, therefore there is no guarantee that GM plants meeting the criteria have a lower level of risk to human health and the environment.

Pakeitimas 511
Anja Hazekamp, Clare Daly, Manon Aubry, Marina Mesure, Mick Wallace

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 512
Lydie Massard

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 513
Günther Sidl

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 514
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

1 kategorijos NGM gauto augalo statuso ***tikrinimo*** procedūra prieš apgalvotą išleidimą į aplinką, atliekamą bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu	1 kategorijos NGM gauto augalo statuso ***autorizacijos*** procedūra prieš apgalvotą išleidimą į aplinką, atliekamą bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu

Or. en

Pakeitimas 515
Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 kategorijos NGM gauto augalo statuso tikrinimo procedūra ***prieš apgalvotą išleidimą į aplinką, atliekamą bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu***	1 kategorijos NGM gauto augalo statuso tikrinimo procedūra

Or. en

Pakeitimas 516
Pietro Fiocchi, Veronika Vrecionová, Alexandr Vondra

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 kategorijos NGM gauto augalo statuso tikrinimo procedūra ***prieš apgalvotą išleidimą į aplinką, atliekamą bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu***	1 kategorijos NGM gauto augalo statuso tikrinimo procedūra

Or. en

Pagrindimas

(Sujungti 6 ir 7 straipsniai)

Pakeitimas 517
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams (toliau – prašymas ***atlikti tikrinimą***) pagal ***2 ir*** 3 ***dalis*** ir pagal įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 27 straipsnio b punktą.	1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams ***ir šiame straipsnyje nurodytoms sąlygoms*** (toliau – prašymas ***išduoti leidimą***) pagal 3 ***dalį*** ir pagal įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 27 straipsnio b punktą.

Or. en

Pakeitimas 518
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams (toliau – prašymas	1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams (toliau – prašymas

atlikti tikrinimą) pagal 2 ir 3 dalis ir pagal ***įgyvendinimo*** aktą, priimtą pagal ***27 straipsnio b punktą***.	atlikti tikrinimą) pagal 2 ir 3 dalis ir pagal ***deleguotąjį*** aktą, priimtą pagal ***26 straipsnį***.

Or. en

Pakeitimas 519
Pascal Canfin, Max Orville

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams (toliau – prašymas atlikti tikrinimą) pagal 2 ir 3 dalis ir pagal įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 27 straipsnio b punktą.	1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams***, bent vienam iš III priedo 1 dalyje nurodytų požymių ir III priedo 2 dalyje nurodytų atmetimo kriterijų*** (toliau – prašymas atlikti tikrinimą) pagal 2 ir 3 dalis ir pagal įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 27 straipsnio b punktą.

Or. en

Pakeitimas 520
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1	1. Siekdamas gauti 4 straipsnio 1

dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams (toliau – prašymas atlikti tikrinimą) pagal 2 ir 3 dalis ir pagal įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 27 straipsnio b punktą.	dalies a punkte nurodytą 1 kategorijos NGM gauto augalo statuso pripažinimą prieš tai, kai bus atliktas NGM gauto augalo apgalvotas išleidimas į aplinką bet kokiu kitu nei pateikimas rinkai tikslu, asmuo, numatantis atlikti tą apgalvotą išleidimą į aplinką, valstybės narės, kurios teritorijoje vyks tas apgalvotas išleidimas, kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Direktyvos 2001/18/EB 4 straipsnio 4 dalį, pateikia prašymą***, prie kurio pridedami rizikos vertinimo uždaroje aplinkoje duomenys,*** patikrinti atitiktį I priede nustatytiems kriterijams (toliau – prašymas atlikti tikrinimą) pagal 2 ir 3 dalis ir pagal įgyvendinimo aktą, priimtą pagal 27 straipsnio b punktą.

Or. en

Pakeitimas 521
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai asmuo ketina tokį apgalvotą išleidimą į aplinką vienu metu atlikti ne vienoje, o daugiau valstybių narių, tas asmuo prašymą atlikti tikrinimą pateikia vienos iš tų valstybių narių kompetentingai institucijai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Neturėtų būti galimybės pareiškėjams kreiptis į mažiausiai griežtas arba labiausiai apkrautas valstybių narių kompetentingas institucijas.

Pakeitimas 522
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai asmuo ketina tokį apgalvotą išleidimą į aplinką vienu metu atlikti ne vienoje, o daugiau valstybių narių, tas asmuo prašymą atlikti tikrinimą pateikia vienos iš tų valstybių narių kompetentingai institucijai.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 523
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai asmuo ketina tokį apgalvotą išleidimą į aplinką vienu metu atlikti ne vienoje, o daugiau valstybių narių, tas asmuo prašymą atlikti tikrinimą pateikia ***vienos iš tų valstybių narių*** kompetentingai institucijai.	2. Kai asmuo ketina tokį apgalvotą išleidimą į aplinką vienu metu atlikti ne vienoje, o daugiau valstybių narių, tas asmuo prašymą atlikti tikrinimą pateikia ***kiekvienos valstybės narės*** kompetentingai institucijai.

Or. en

Pakeitimas 524
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 1 dalyje nurodytas prašymas ***atlikti tikrinimą*** pateikiamas laikantis standartinių duomenų formatų, kai jie yra nustatyti pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 39f straipsnį, ir, nedarant poveikio jokiai papildomai informacijai, kurios gali reikėti	3. 1 dalyje nurodytas prašymas ***išduoti leidimą*** pateikiamas laikantis standartinių duomenų formatų, kai jie yra nustatyti pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 39f straipsnį, ir, nedarant poveikio jokiai papildomai informacijai, kurios gali reikėti

pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 32b straipsnį, jame pateikiama ši informacija:	pagal Reglamento (EB) Nr. 178/2002 32b straipsnį, jame pateikiama ši informacija:

Or. en

Pakeitimas 525
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) veislės pavadinimas;

Or. en

Pakeitimas 526
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įdiegto (-ų) ar modifikuoto (-ų) požymio (-ų) ir savybių aprašymas;	c) įdiegto (-ų) ar modifikuoto (-ų) požymio (-ų) ir savybių aprašymas***, įskaitant genetinės modifikacijos sekos atskleidimą***;

Or. en

Pakeitimas 527
Erik Poulsen, Asger Christensen, Jan Huitema, Emma Wiesner

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įdiegto (-ų) ar modifikuoto (-ų) požymio (-ų) ir savybių aprašymas;	c) įdiegto (-ų) ar modifikuoto (-ų) požymio (-ų) ir savybių aprašymas***, įskaitant informaciją apie metodą (-us),***

naudotą (-us) savybei (-ėms) gauti;

Or. en

Pagrindimas

Suderintas su pirmesniais pakeitimais.

Pakeitimas 528
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įdiegto (-ų) ar modifikuoto (-ų) požymio (-ų) ir savybių aprašymas;	c) įdiegto (-ų)***, pašalinto (-ų)*** ar modifikuoto (-ų) požymio (-ų) ir savybių aprašymas;

Or. cs

Pakeitimas 529
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) deklaracija apie galimas savybes, skirtas žmonių ligų gydymui ar profilaktikai, ir galimas naudoti ar skirti žmonėms, siekiant atkurti, koreguoti ar modifikuoti fiziologines funkcijas, atliekant farmakologinį, imunologinį ar metabolinį poveikį, kaip apibrėžta Direktyvos 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus, 1–2 straipsnio a ir b punktuose.

Or. en

Pakeitimas 530
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	cb) bet koks išduotas patentas arba nagrinėjama paraiška patentui gauti, apimantys visus 1 kategorijos NGM gautus augalus arba jų dalį;

Or. en

Pakeitimas 531
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) atliktų tyrimų dokumentų kopijos ir bet kokia kita prieinama medžiaga, ***kuria įrodoma***, kad:	d) atliktų tyrimų dokumentų kopijos ir bet kokia kita prieinama medžiaga, ***kurios reikalingos siekiant įrodyti***, kad:

Or. en

Pakeitimas 532
Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame nėra jokios genetinės medžiagos, kuri būtų kilusi ne iš selekcininkų genofondo, tuo atveju, jei tokios genetinės medžiagos būtų buvę laikinai įterpta to augalo kūrimo proceso metu, laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų ***įgyvendinimo*** aktu, priimtu pagal	i) tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame nėra jokios genetinės medžiagos, kuri būtų kilusi ne iš selekcininkų genofondo, tuo atveju, jei tokios genetinės medžiagos būtų buvę laikinai įterpta to augalo kūrimo proceso metu, laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų ***deleguotuoju*** aktu, priimtu pagal

27 straipsnio a punktą;	***26 straipsnį***;

Or. en

Pakeitimas 533
Michal Wiezik, María Soraya Rodríguez Ramos, Martin Hojsík

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame nėra jokios genetinės medžiagos, kuri būtų kilusi ne iš ***selekcininkų genofondo, tuo atveju, jei tokios genetinės medžiagos būtų buvę laikinai įterpta to augalo kūrimo proceso metu***, laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų įgyvendinimo aktu, priimtu pagal 27 straipsnio a punktą;	i) tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame nėra jokios genetinės medžiagos, kuri būtų kilusi ne iš ***ląstelės***, laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų įgyvendinimo aktu, priimtu pagal 27 straipsnio a punktą;

Or. en

Pakeitimas 534
Stanislav Polčák

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame nėra jokios genetinės medžiagos, kuri būtų kilusi ne iš selekcininkų genofondo, ***tuo atveju, jei tokios genetinės medžiagos būtų buvę laikinai įterpta to augalo kūrimo proceso metu,*** laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų įgyvendinimo aktu, priimtu pagal 27 straipsnio a punktą;	i) tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame nėra jokios genetinės medžiagos, kuri būtų kilusi ne iš selekcininkų genofondo, laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų įgyvendinimo aktu, priimtu pagal 27 straipsnio a punktą;

Or. cs

Pakeitimas 535
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) ***tas augalas yra NGM gautas augalas ir jame*** nėra jokios ***genetinės*** medžiagos***, kuri būtų kilusi ne iš selekcininkų genofondo, tuo atveju, jei tokios genetinės medžiagos būtų buvę laikinai įterpta to augalo kūrimo proceso metu, laikantis informacijos reikalavimų, nustatytų įgyvendinimo aktu, priimtu pagal 27 straipsnio a punktą***;	i) ***visa genomo sekoskaita, atlikta taikant nešališką ilgo skaitymo sekos nustatymą tiksliausiais ir naujausiais metodais, kad, be kita ko, būtų įrodyta, jog augale*** nėra jokios ***transgeninės*** medžiagos ***ar transgenų, pvz., tokių, kurie galėjo būti įterpti kuriant tą augalą***;

Or. en

Pakeitimas 536
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto i a papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ia) informacija pateikta pagal įgyvendinimo akte, priimtame pagal 27 straipsnio a punktą, nustatytus reikalavimus;

Or. en

Pakeitimas 537
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies a punkto i b papunktis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ib) rizikos aplinkai vertinimas atliktas pagal Direktyvą 2001/18;

Or. en

Pakeitimas 538
Martin Häusling

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalies d punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) NGM gautas augalas atitinka I priede nustatytus kriterijus;	ii) NGM gautas augalas atitinka I priede nustatytus kriterijus***, be kita ko, pateikiant nepriklausomų tyrimų duomenis, patvirtinančius I priedo 1 dalies 1 ir 2 punktuose nurodytų modifikacijų saugą***;

Or. en